

CHILE FILATÉLICO

AÑO I — AGOSTO DE 1929 — NUM. 2

AGENTES DE "CHILE FILATÉLICO"

Santiago, Zacarías Rachit, San Diego 123

Valparaíso, Enrique de la Fuente, Cochrane 636

Puerto Montt, Charles Lippert, Casilla 112

Buenos Aires, Marcos Rachitoff, Florida 668

Nueva York, H. Chitraro, 500 West 123rd Street

EDITADO POR
VICTOR VARGAS V.

CASILLA 1375 = CONCEPCION (CHILE)

ALBUM ESPECIAL PARA CHILE

Ya está listo este álbum en que se pueden pegar todos los sellos de Chile. Se compone de 14 hojas impresas por un solo lado, en buen papel. Cada hoja contiene:

- 1) 29 casilleros para la primera emisión y 6 para la segunda emisión.
- 2) La segunda, tercera y cuarta emisión, con sus variedades.
- 3) Yvert Nos. 41, a, b—48, a, b—42/47-49, a, b—50, a, b—51, a, 52, 53, 54, a, b, c, y siete casilleros para Corcos, Lentavos, etc., etc.
- 4) Emisiones 1905 incluso No. 66, Juan Fernández y Centenario 1910.
- 5) Emisión Presidentes, hecha en Estados Unidos, incluso No. 93 a.
- 6) Emisión Presidentes, (hecha en Chile) y Panamericanos.
- 7) Sellos aéreos: 5 p. Figueroa, serie Testart, serie actual 11 valores.
- 8) Sellos del Ministerio de Marina de 1907.—19 casilleros.
- 9) Sellos «Oficial» y «Servicio del Estado» del año 1928.
- 10) Multas de 1895 color limón y paja, serie del peso.
- 11) Serie del 100 cts., serie de 1898, serie de 1924 y 5 casilleros para errores de multas.
- 12) Sellos de Retour, las 16 primeras variedades de Yvert.
- 13) 6 casilleros para sellos Retour, 5 casilleros para A. R. y 2 para los sellos Avis de Paiement.
- 14) Sellos de Telégrafos.—Las 20 variedades que señala Yvert Nos. 1/20.

El valor de este álbum con todos los casilleros con sellos está calculado en \$ 4,500.—

Las 14 hojas sueltas valen \$ 5.— Hojas adicionales con sólo el marco litografiado valen 30 centavos c/u.

Solicite precios por hojas con refuerzo de tela, por tapas para estas hojas, por hojas con tapas de cartón, etc., etc.

Cada casillero contiene la numeración que señala el catálogo Yvert. El tamaño de estas hojas es el de las hojas del álbum Yvert; por lo tanto un juego de estas hojas, puede intercalarse en la parte Chile de todo álbum Yvert permanente.

En venta en todos los negocios filatélicos de Santiago y Valparaíso, o directamente del editor.

Víctor Vargas V.

CONCEPCION — CHILE



CHILE FILATÉLICO

EDITADO POR VICTOR VARGAS V. — CASILLA 1375

Año I

Concepción (Chile), Agosto de 1929

Núm. 2

SEAMOS PRÁCTICOS

Antes que nada, debemos manifestar nuestra satisfacción por los elogiosos conceptos que ha merecido el número inicial de esta publicación filatélica, emanados tanto de importantes revistas extranjeras de esta índole, como también de diarios chilenos.

Estas palabras significan un valioso concurso estimulador, para poder continuar la difícil e ingrata tarea de divulgación filatélica, de por sí árida e inexplicable para muchos espíritus desconocedores de los verdaderos valores que encierra esta afición.

En relatividad con la cultura filatélica de otras naciones, nos encontramos distanciados, o mejor dicho, en un término de ineptitud, que la falta de propaganda acrecienta con caracteres bien molestos para todos los aficionados.

El espíritu de esta revista, viene a llenar en algo esta deficiencia y es por eso, que la vida de ella, está ligada sólidamente al progreso de nuestra cultura y de nuestro futuro económico filatélico.

Y aquí viene una observación práctica, aparte del comentario más o menos romántico que dejamos consignado.

Los órganos de publicidad o de difusión por medio de revistas, periódicos, etc., necesi-

tan para su vida, además de los buenos propósitos con que se redactan o editan, considerar fatalmente el aspecto material.

Los impresores no son fanáticos filatelistas ni apóstoles de esta rara cultura, esparcida en todos los países del mundo.

Necesitan desecharlas para el bien de su propio negocio y así es que todo esfuerzo editorial debe responder a un esfuerzo de capital.

Por estas circunstancias, vale la pena establecer para los admiradores de una publicación de esta naturaleza, que se precisa algo más que el espíritu idealista para darle vida, y que aparte de los elogios y parabienes, el editor necesita dinero para pagar a los impresores.

Para iniciar la edición de nuestra revista nos hemos desentendido de su aspecto material en el número primero, tal como fué prometido, pero como nuestra intención es mejorar la revista, darle más páginas y mayores informaciones, se hace indispensable la ayuda de nuestros favorecedores, ayuda que puede demostrarse con envíos de dinero o de sellos de algún valor, para compensar los gastos que origina su publicación.

Seamos prácticos y propiciemos con una

COMPRO

sellos de Chile de los años 1853 a 1865

Hagan ofertas o envíos a

FERNANDO MATEOS

CLAUDIO COELLO 81

MADRID (España)

CHILE Y AMÉRICA

Doy en cambio de buenos sellos de todo el mundo, 1-10 c/u. Base Yvert. También poseo — estampillas de Europa y colonias. — Comunes en cantidad. Minimum Frs. 300.

O. Valderrama A.

Casilla 1746 — VALPARAISO (Chile)

ayuda positiva la consecución de esta revista, que viene a llenar una necesidad sentida en nuestros círculos filatélicos y que nos pone directamente en contacto con las editoriales extranjeras.

En todos los órdenes debemos dar pruebas de que nosotros los chilenos no vamos marchando preteridos en los senderos de la civilización universal.

Los sellos de Chile y nuestro Gobierno

Durante largos años he estado en continuo contacto con innumerables coleccionistas tanto del país como del extranjero. Al mismo tiempo que hacía mis canjes, sostenía una animada correspondencia con ellos, de tal manera que puedo decir que a la vez que obtenía sellos para mi colección,—pricipiada desde muy niño—conversaba con mis cambistas, con lo cual nos informábamos mutuamente de todo lo relacionado con nuestros respectivos países.

Entre las impresiones sobre nuestro país que algunos me comunicaron, recuerdo una muy curiosa, a la vez que instructiva, la que por su interesante fondo no resisto a la tentación de darla a conocer. La persona, cuya cultura y conocimientos quedan manifiestamente en descubierto, que me hizo las observaciones que ahora relato, es un coleccionista de Mansourah, Egipto, quien siempre me demostró mucho interés por los países americanos de habla latina, siendo Chile el que más le llamaba la atención por varias causas, entre ellas: su tranquilidad interior, su progreso que siempre va en aumento y la heroicidad que siempre demostraron sus hijos en el pasado y en el presente. Me decía: ¿por qué Chile teniendo tantos hechos de armas que conmemorar, no ha hecho sellos alusivos a los realizados durante la Independencia y la guerra de 1879?

En efecto, Chile sólo una vez puso en sus sellos los hechos de armas de la Independencia y ello fué con motivo de la celebración del Centenario en 1910.

Creo que ahora es la ocasión de que nuestros gobernantes se preocupen de lanzar una nueva emisión, ya que las estampillas de uso actual, por el largo tiempo que han circulado, deberán cambiarse.

Sería acertado colocar en los nuevos sellos cuadros alusivos a nuestros históricos y glo-

riosos hechos de armas, tales como el combate de Iquique, de Angamos, etc. Al mismo tiempo podría también hacerse propaganda de una de las fuentes de riqueza con que cuenta Chile: el salitre, al igual que otros países que han aprovechado ventajosamente su producción nacional anunciándola en sus sellos.

A pesar de la indiferencia e incredulidad de las personas que no han tenido la satisfacción de coleccionar sellos y por lo tanto no están en situación de comprender la utilidad de estas observaciones, debe tomarse muy en consideración que las estampillas de correo son un factor verdaderamente poderoso de propaganda de un país, porque reflejan en el simbolismo de sus cuadros, el grado de adelanto y progreso que ha alcanzado, siendo ellas vistas y leídas por la totalidad del género humano, máxime cuando son bonitas y vistosas.

Sin ir más lejos, nuestra vecina del norte, la República del Perú, comprendiendo lo acertado de todo esto, emitió hace poco con motivo del Plebiscito Tacna y Arica, unas estampillas donde con un buen planeado fin demuestra el progreso latente de Arica y figura una bandera peruana en el Morro.

Acabo de recibir una carta de Filipinas, de uno de mis amigos epistolares de canje, donde me preguntaba si es efectivo que Arica es ya del Perú, pues a pesar de no haber tenido noticias de ello por la prensa u otro conducto, le ha llegado una estampilla que así lo prueba.

Con esto queda demostrado hasta la saciedad la importancia que tienen los sellos de correo como propaganda en el extranjero.

Por lo tanto, es el momento de que nuestros gobernantes estudien el asunto a fin de lanzar una nueva emisión conmemorando el tratado de amistad con el Perú, celebrado recientemente.

Luis A. Villagrán.

URUGUAY

Dispongo de un gran stock de sellos de este país. Series de aviación, conmemorativas, etc., a precios sin competencia.

Colecciones de 30 a 200 sellos diferentes sin variedades. Sobre simple pedido remito mis listas de precios corrientes.

ALGUNAS DE MIS OFERTAS

	1	10
196, 197*	\$ 0.45	\$ 4.—
211 a 215	0.25	2.20
281 a 283*	0.90	8.—
301, 302*	0.30	2.70
305, 306	1.25	10.—
307 a 309*	0.40	3.50
331 a 333*	1.50	13.—
340 a 345*	0.80	7.—
Olimpícos 1928 3v.*	0.30	2.75
General Garzón 3v.*	0.60	5.50

PRECIOS EN PESOS URUGUAYOS O DOLLARS

A. DEVERCELLI — Juan J. Arteaga 35 — Montevideo.

Línea aérea nacional

La línea aerpostal Santiago-Arica está servida por la Aviación Militar y no es una línea comercial como muchos creen. Trabaja a pura pérdida; la entrada no da ni para el consumo de gasolina. Sin embargo el Gobierno la mantendrá para que sirva para viajes experimentales de los pilotos militares, ya que cada uno antes de recibir el "brevet" debe servir seis meses consecutivos en la línea aerpostal. Y así junto con servir para fines militares hace un servicio postal. Hace poco se ha ordenado que toda la correspondencia oficial de Copiapó al norte sea llevada por los aviones militares.

El recorrido del servicio es de 1,758 kilómetros divididos así: Santiago-Ovalle, 337 kilómetros; Ovalle-Copiapó, 370 kilómetros; Copiapó-Antofagasta, 426 kilómetros; Antofagasta-Iquique, 425 kilómetros; Iquique-Arica, 200 kilómetros. El servicio es bi-semanal. Se hace con 5 aviones. Los Martes y Viernes sale de "El Bosque" (Aeródromo situado a 14 kilómetros de Santiago, cerca de San Bernardo, unido a la capital por vía férrea, tranvías y buenos caminos, uno de los "Moth" del servicio, a las 7 horas y llega a Ovalle a las 10. A las 10.10 sale el segundo para Copiapó donde llega a las 13.30, toma la correspondencia el tercero a las 13.40 y la deja en Antofagasta a las 17.40. A esta hora ya ha llegado el avión cuarto de Iquique de donde debe haber salido a las 13.30 con la correspondencia que llega de Arica a las 11 por el quinto avión que sale a las 9. Como se ve, se hace al mismo tiempo el servicio de norte a sur y vice versa. Los Miércoles y Sábados se termina el servicio. La correspondencia del sur la toma el cuarto avión a las 7 y llega a Iquique a las 11. A las 11.10 el quinto avión retorna a su base con el correo aéreo donde llega a las 13.10. La del norte hace el servicio inverso de Antofagasta, Copiapó y Ovalle. Cada avión retorna a la base de donde salió. El aéreo del norte llega a Santiago a las 17.30. Por el correo del Martes se puede enviar desde Arica cartas aéreas a Europa. Cuesta \$ 4.80 por franqueo ordinario los 5 gramos; \$ 7.60 los 10 gramos; \$ 10.80 los 15 gramos, etc.; pues vale \$ 3.20 por 5 gramos a Europa y \$ 1.20 por los

20 gramos a Santiago. Estas cartas salen el Jueves temprano para Buenos Aires y de esta manera una carta de Arica puede llegar en 12 días al viejo mundo. La correspondencia aérea al norte sale de Valparaíso los Lunes y Jueves a las 17 horas.

La tarifa es de \$ 1.20 por los primeros 20 gramos y \$ 1.— por los 20 gramos sucesivos, a pagar en sellos aéreos más la tarifa corriente. Los Avisos de Recepción y tarjetas con respuesta pagada \$ 2.40. Los giros postales derecho fijo 60 centavos, sea la cantidad que sea. No se admiten envíos contra reembolso, paquetes de impresos, encomiendas sin valores declarados.

Para llegar a establecer esta línea aerpostal en debida forma se efectuaron 36 vuelos de ensayo, 12 de ellos con técnicos militares como pasajeros. Una vez listo se inauguró este servicio con la solemnidad del caso, el Martes 5 de Marzo. El teniente aviador Arturo Meneses fué quien tuvo el honor de iniciar ese día a las 8 h. 34 m. el 1.er vuelo. Fueron recibidas para este día solamente 143 cartas simples y 2 certificadas, con un peso total de 1,551 gramos. Hicieron el viaje completo, hasta Arica, 50 cartas, de las cuales 40 habían salido de Valparaíso. Las demás estaban destinadas a las escalas Iquique Antofagasta, etc.

Se usaron los siguientes timbres: de salida "Correo Aéreo—5 Mar. 29, 7 A. M.—Chile—Santiago". De llegada "Arica—6 Mar. 29-19—Chile". La correspondencia de Valparaíso fué timbrada (además de los dos mencionados) con el "Correo Aéreo—Chile 4 Mar. 29, 4 P. M., Valparaíso".

Ahora Arica está provista de timbre aéreo, tipo del de Valparaíso y también Iquique, Antofagasta, Copiapó y Ovalle.

Ultimamente se han puesto en servicio aviones "Fasschild" para el transporte de pasajeros y se han efectuado varios vuelos de Santiago a Antofagasta, con muy buen éxito.

Cuenta el Correo Aéreo al norte con un mártir: el teniente Fuenzalida, muerto a fines de Marzo en un viaje de Antofagasta a Copiapó. ¡Paz en su tumba!

Julio Salzmán R.

SEÑORES COMERCIANTES:

Tengo interés en comprar sellos sueltos de más de 10 francos cada uno, series vistosas y colecciones en sobres. Hágame ofertas. Solicito listas de precios con buenos descuentos. Pago al contado.

I pay cash for single copies over 10 francs each, pictorial sets, and packets. Let me know what you have and send me your price list.

Círculo Filatélico

Cochrane 772 - VALPARAISO (Chile)

CENTRO Y SUD AMÉRICA

Qué tiene Ud. para ofrecerme de los países de la América Latina?

Mi especialidad son las series completas de mediana y gran rareza de todos los países, especialmente sin uso, emisiones de este siglo. Series completas Conmemorativas y Aéreas, en cantidades suficientes para revender aquí, también se desean.

Para la confección de mis paquetes, deseo comprar sellos baratos y comunes usados por miles de un mismo tipo.

Escribame lo que puede ofrecerme dándome completas informaciones en su primera carta.

Deseo dos CORRESPONSALES en cada uno de los países Latino Americanos que puedan enviarme tanto las nuevas como las antiguas emisiones en cantidades hasta 1,500 estampillas o series. Solamente las personas que cuenten con fondos necesarios para poderme proveer rápidamente de estos sellos, ruego entenderse sobre el particular.

Referencias: El editor de esta revista. Otras referencias mando si me las piden. Soy miembro de la «American Stamp Dealers Assn».

ELLIOTT M. WALTON

81 Nassau Street, NEW YORK

Dirección cablegráfica: «ELIOWALT», Newyork.

CHILE LATEST ISSUES

We offer to collectors and dealers the following stamps from Chile all in mint condition:

Air-Post Stamps 20, 25, 30, 40, 50, cents and 1, 2, 3, 5, 6, 10 pesos.

Postage "Correos de Chile" and "Chile-Correos" complete.

Official stamps 5, 10, 20, 50, cents and 1, 2 pesos.

Servicio del Estado stamps 10, 20, 25, 50 cents and 1 peso.

Economist Bulletin is Free! Want a Copy?

Economist Stamp Co.

87 Nassau Street — New York City

Correo aéreo entre Miami y Santiago

Gracias a las informaciones recibidas del señor Juan Salinas, de Ecuador, y Máximo Cisneros, del Perú, puedo dar las siguientes noticias sobre los servicios aéreos inaugurados en el curso de estos últimos meses.

La Panamerican Airways Co. es la empresa que tiene a su cargo el servicio aéreo entre Miami (Estados Unidos) y Cristóbal, en el Canal de Panamá. Este servicio hace tiempo que se estableció.

Otra compañía que es la Panamerican Grace Airways Inc. es la encargada del servicio desde Panamá hasta Santiago de Chile. El itinerario es Panamá, Buenaventura en Colombia; Esmeraldas y Guayaquil, en Ecuador; Talara, Trujillo, Lima y Mollendo, en Perú; Arica, Ovalle y Santiago, en Chile.

El avión Sikorsky que transportó el primer correo aéreo entre los Estados Unidos y la América del Sur, salió de Miami el Martes 14 de Mayo a las 5.10 A. M., llegando a Cristóbal el Jueves 16 a las 5.30 P. M. y haciendo otras escalas entregó en Guayaquil la correspondencia a otro avión que debía volver a Mollendo. Este vuelo estaba anunciado hasta Chile y así dice el matasello especial puesto en el aerograma que recibí de Estados Unidos en este primer vuelo, pero el Gobierno chileno no había aún autorizado este servicio, y las cartas destinadas a Chile llegaron por vapor desde Mollendo.

El verdadero primer vuelo hasta Chile fué

el del avión que llegó hasta Ovalle; la correspondencia por otro avión chico se recibió en Santiago el 21 de Julio. Por este primer vuelo recibí un aerograma de Estados Unidos que trae los siguientes timbres: Miami—Julio 10—11.30 A. M. FLA—Cristóbal Julio 13—3 P. M. y otra vez Cristóbal Julio 16—6 A. M.—Santiago Julio 21—4 P. M. Además un timbre grande en color violeta, distinto al del sobre ilustrado, que dice First Flight Canal Zone—Chile July 16 1929 y el volcán Osorno con el Lago Llanquihue. El franqueo es de 65 centavos en estampillas aéreas de Estados Unidos.

Por este primer vuelo recibí también otro aerograma del señor Máximo Cisneros de Lima que trae 3 sellos aéreos verdes de 50 centavos peruanos, un timbre que dice Primer Correo Aéreo a Chile Julio 19 de 1929 y al respaldo el timbre de Santiago igual al que colocaron en las cartas de Estados Unidos.

Solamente el día antes y sólo un diario anunció que al día siguiente saldría correspondencia aérea para Estados Unidos. Esta correspondencia salió de Santiago el 21 de Julio en un aeroplano pequeño, de los que hay siempre en esa ciudad, y fué en Ovalle donde entregó al aeroplano internacional la poquísima correspondencia que debió llevar, pues este viaje no debe considerarse como primer vuelo sino que el de Julio 28, en que el aeroplano salió directo desde Santiago, y ya bastante anunciado al público. La tari-



fa provisoria por una carta de 10 gramos a Estados Unidos es de \$ 0.25 en sellos comunes y \$ 5.75 en aéreos. A Lima es de \$ 0.25 en postales y \$ 1.65 en aéreos.

Ya veremos qué timbres se han colocado a las cartas remitidas desde Santiago por estos primeros vuelos, a fin de saber si se ha hecho alguna diferencia entre ellos.

PARRAFOS CORTOS

90 millones de estampillas de 5 centavos color verde nilo han sido emitidas según decretos publicados en el Diario Oficial. Las estampillas son en papel con filigrana, bien dentadas pero de impresión borrosa, debido a ser litografiadas. Parece que las autoridades postales se han decidido por la litografía, que es el procedimiento más rápido y barato y el más fácil de imitar, pero esta vez controlado con el papel con filigrana.

Una carta certificada corriente paga dentro de Chile 45 centavos; una carta corriente a Europa paga 70 centavos, y la misma certificada paga \$ 1.40. Para ninguno de estos tres franqueos hay una estampilla especial sino que es necesario usar dos o tres de otros valores. ¿No sería una gran economía y más cómodo, que se emitiesen estampillas de 45, 70 centavos y de \$ 1.40?

423 series Specimen de las "Servicio del Estado" se han remitido a la Unión Postal, según da cuenta el decreto N.º 2175 del 24 de Mayo del Ministerio de lo Interior. Estos sellitos se siguen usando en la correspondencia que se despacha al extranjero por los distintos Ministerios. A fin de que no se vendan ni regalen a los filatélicos, se lleva de ellos una contabilidad, digna de un Banco, pero por suerte dicen que este año se agota la emisión y no se harán más.

El señor J. Harold Reid, de Santiago, ha regalado la suma de cincuenta pesos, a fin de que esta revista no muera tan luego. El donante no es un millonario como al principio lo creí, sino que un coleccionistas entusiasta que debe servir de ejemplo a los demás. La

Dirección de esta revista no tomará a mal los obsequios en dinero o en buenos sellos que se le hagan.

Los señores Willy Scott de Valparaíso y J. de D. Cordero de Antofagasta, ya no se preocupan de sellos.

Se encuentran en el extranjero los siguientes filatélicos chilenos de importancia, señores: Harry Porter, Derek Palmer, W. Howard, A. Miriel y Otto Junge.

Muchos errores de letras mal hechas han aparecido en los sellos impresos en los Talleres de Especies Valoradas. Otros errores que hemos visto últimamente salidos de estos talleres, son los últimos sellos de 10 cts.. Chile-Correos con el centro invertido bien centrado, y los de 4 centavos café con la cabeza de Colón invertida.

Se vendieron hasta agotarse los sellos aéreos de 10 pesos con la sobrecarga azul en vez de negra.

A las personas que además de interesarse por los sellos aéreos, lo sean por la aviación, se les hace saber que existe "Chile Aéreo", revista del Club Aéreo de Chile, casilla N.º 913, Santiago. Esta revista que va en su N.º 4, se reparte gratis.

Todo coleccionista que quiera salvar su dinero, debe estar suscrito al Boletín mensual del señor Teodoro Champion (ver última pá-

ARTHUR O. LITT

67 WEST 44th Street

Nueva York

Estados Unidos

Deseo un corresponsal en Paraguay y en los demás países Sud-americanos a fin de obtener las nuevas emisiones en cuanto aparecen. Doy referencias a quien las solicite. Por ser especialista y tener uno de los mejores stocks de Haití en América, puedo mandar completo este país. Correspondencia en Francés o Inglés.

gina). Sólo así sabrá cuáles sellos suben y cuáles bajan de precio.

En Chile no existe stock de Panamericanos limpios y seguimos creyendo que se quemaron. Estos sellos Panamericanos que circulan en el extranjero con una sobrecarga Libre de Porte Servicio del Estado, son simplemente fantasías de alguno que tenía imprenta propia.

El Jueves 18 de Julio, a las 7 de la mañana, salió de Santiago el primer avión en vuelo oficial a la República Argentina, dejando con esto inaugurado el servicio aéreo. Se han fijado como sobretasas 40 centavos para Mendoza y 95 centavos para Buenos Aires por cartas de 5 gramos de peso. Personas que se interesen por cartas de este primer vuelo, pueden dirigirse a la dirección de esta Revista.

El señor Luis Artigas, de Santiago, comunica que se han agotado los sellos del Correo Aéreo de 20 centavos que decían Chile Correos. Comunica que los que ahora se venden en Santiago son sobrecargados en los que dicen Correos de Chile. Como no ha salido ningún decreto ministerial que autorice esta sobrecarga, quiere decir que la emisión total de 150.000 ejemplares se hizo sobrecargando



sellos de ambos tipos. Ahora bien, siendo este un ejemplar diferente al anterior, debe remitirse a la Unión Postal, y como de costumbre, decir también, cuántos ejemplares existen de cada tipo. Igual cosa debe hacerse con los dos tipos de tinta de la sobrecarga del aéreo de 10 pesos.

Por decreto N.º 3530 del Ministerio de lo Interior del 13 de Agosto se han fijado las siguientes sobretasas para el transporte de la correspondencia chilena:

Al Perú	\$ 1.65
Al Ecuador y Colombia	2.05
A Panamá	2.90

COMPRO Y VENDO SELLOS PARA COLECCIONES

Especialidad en sellos para canjes

Precios más bajos en Chile

Atiendo pedidos de provincias y del extranjero

Vendo álbum "Chile" y accesorios filatélicos



Zacarías Rachit

San Diego 123

SANTIAGO (Chile)



A Nicaragua y Honduras	4.20
A Cuba, Haití y Puerto Rico ..	4.70
A la zona del Canal de Panamá	3.95
A los Estados Unidos	5.75

Esta sobretasa es por cada 10 gramos de peso y debe ser cubierta en su totalidad por el remitente en estampillas especiales "Correo Aéreo".

Ya salió una imitación de sellos aéreos de 6 pesos. La sobrecarga está hecha con una tinta color rojo universal y denotan exceso de tinta. Remito fotografías de estas sobrecargas falsas a las personas interesadas en verías.

Coleccionista: Acuse Ud. recibo de esta revista y si sabe noticias interesantes, remítalas a la Dirección para publicarlas en el próximo número que sale en Octubre.

No olvidar: "Se aceptan regalos".

CANJE - VENTA

Vendo sellos a escoger a razón de **10** y **12** centavos chilenos el franco. Hago envíos contra depósito de \$ **25**.— chilenos o **10** nacionales argentinos.

Cambio sellos en hojas a elegir, y por cantidades acepto hasta **10** de c/u. Minimum de envíos según Yvert, frs. 300.—

Prefiero sellos nuevos sin usar y altos valores. Referencias muy serias.

E. IRARRÁZAVAL MEJÍA

Correo sucursal 21

Santiago - Chile

Casa Filatélica

Compra y vende estampillas de todos los países, cualquier cantidad, ya sean nuevas o usadas.— También

compro, con pagos al contado, colecciones de estampillas.



En venta hay el más inmenso y variado surtido de lindas estampillas de todos los países y especialmente

de Chile, Perú, Bolivia y otros países Sud-americanos

También hay cuadernos, paquetes de bisagras para pegar estampillas, catálogos Yvert - Tellier y álbum «Chile».

E. de la Fuente R. Calle COCHRANE 636
VALPARAISO (Chile)

Las primeras emisiones de estampillas postales de Chile

Este es el título de un acabado estudio que sobre los primeros sellos postales de Chile se publicó por el año 1892 en el primer número de "Los Anales de la Sociedad Filatélica" de Santiago de Chile.

Este será también el título del presente trabajo que entrego a la crítica de los filatélicos que se han dedicado al detenido estudio de esta interesante emisión, sólo comparable a las primeras emisiones de Grecia, Nueva Gales y otros pocos países.

El estudio publicado en el año 1892 en "Los Anales" fué muy bueno. Mr. E. D. Bacon lo comentó en Inglaterra en las publicaciones del año 1902 del London Philatelist, agregándole todo lo que sobre las impresiones hechas en Londres se sabía allá.

Posteriormente viene el señor Charles Phillips, quien con la base de estos dos estudios, y de las conclusiones a que llegó después de haber estado en Chile, publica un catálogo con precios y varios trabajos, siendo el último el publicado en Nueva York el año 1924 en el Collectors Club Philatelist.

Como este Club ha sido tan atento, que me ha facilitado la totalidad de los clichés que se usaron en esas publicaciones, me he decidido a aprovechar estas ilustraciones, agregando las conclusiones a que yo he llegado una vez que me he impuesto de todo lo que sobre estas emisiones se ha escrito, y de los datos sobre totales emitidos, impresores, fechas, etc., que he consultado en los manuscritos que hoy día se conservan en el Archivo de Gobierno.

Los señores Germán Greve y Harry Porter, también piensan publicar algo sobre esta interesante emisión. El día que estas publicaciones salgan a la luz, este estudio será mejor comprendido, pues por no vivir en Santiago, no he podido nunca disponer del tiempo necesario para investigar todos los archivos que estos dos caballeros de seguro han visto.

Anterior a las estampillas de correo las cartas circulaban en Chile llevando estampadas un sello o timbre que dejaba constancia de la oficina de origen y otro timbre con la palabra "Franca" que significaba que la con-

ducción había sido pagada de antemano por el remitente. Cuando esta conducción la pagaba el destinatario, llevaba manuscrito en números la cantidad que debía pagarse.

Las tarifas variaban según las distancias y el peso de las cartas.

A fin de evitar las cuentas del franqueo previo y de conseguir una misma tarifa para todo Chile, el Gobierno se decidió por la estampilla postal, basándose en el contenido de una carta ofrecimiento de los señores Perkins Bacon, fechada el 30 de Octubre de 1848, dirigida al señor Guillermo Wheelwright. Fué tal vez en esa carta donde Perkins Bacon remitió cinco proyectos de sellos, los que se encontraron entre los papeles que a su muerte dejó un Ministro de Estado de esos años. Hoy día estos cinco proyectos enriquecen la colección del Dr. Hahn de Valparaíso y a él debo esta ilustración, pudiendo agregar que los proyectos están hechos de distintos papeliños pegados.



El Gobierno de Chile no gustó de estos proyectos y se decidió a pedirlos con el busto de Colón, por intermedio de los señores Lyon

Hermanos, de Valparaíso, que eran los nuevos agentes de Perkins Bacon.

Mr. E. D. Bacon, de Londres, que según creo es pariente cercano de uno de los antiguos dueños de la firma, pudo copiar el archivo de esta casa en lo que se relaciona con Chile, y para mejor comprender este estudio, voy a reproducir todas esas interesantes cartas:

“Valparaíso, a 14 de Junio de 1852.— (Vía Panamá).

Señores:

El Gobierno de Chile ha comisionado a nuestra casa para hacerles llegar el siguiente pedido de estampillas de correo, basado en el contenido de una carta de ustedes fechada el 30 de Octubre de 1848 dirigida al señor Guillermo Wheelwright, y que rogamos se sirvan ejecutar a la brevedad posible, recurriendo por el pago del total de la factura y gastos a los señores Baring Hermanos, de esa ciudad, quienes tienen órdenes al respecto de este Gobierno.

Incluimos dos tiras de papel, una es el ejemplar de muestra del tamaño y modelo de las estampillas, y la otra es uno ampliado, para mejor distinción de las inscripciones: la diferencia entre los ejemplares números 1 y 2 es que el número 1 dice 5 centavos y el número 2, 10 centavos; el busto trata de representar el de Christopher Columbus, en español Cristóbal Colón; las inscripciones pueden ustedes traspasarlas como encuentren más conveniente pero sin omitir ninguna parte de ellas; el tamaño de la estampilla pueden aumentarlo al de las estampillas de correo inglesas en caso de que lo consideren de absoluta necesidad, de lo contrario el tamaño de la muestra es el preferido. Asimismo rogamos a ustedes se sirvan enviarnos la receta para fabricar la tinta de obliterar, como también avisarnos la fecha probable en que tengan listas las estampillas para ser embarcadas.

Quedamos de ustedes, etc., etc.— **Lyon Hermanos**”.

“Señores Perkins Bacon y Petch, Londres.

Orden por estampillas adhesivas de correo que debe ser ejecutada por los señores Perkins Bacon y Petch de Londres, por cuenta del Gobierno de Chile.

Una plancha de acero en folio que contenga 240 estampillas de correo según la muestra número 1.

Un par de moldes de papel filigranado en folio que contenga una filigrana repetida 240 veces.

Una plancha de acero en folio que contenga 240 estampillas de correo, según muestra número 2.

Un par de moldes para papel filigranado en folio que contenga una filigrana repetida 240 veces.

Cien resmas de papel para imprimir estampillas de correo.

300,000 estampillas de correo según muestra número 1, impresas en tinta roja vegetal.

200,000 estampillas de correo según muestra número 2, impresas en tinta azul vegetal.

Una gruesa de matasellos para obliterar las estampillas, iguales a los que se usan en las administraciones de correos de Londres.

Una docena de botellas de barro gruesas, de tinta para obliterar, para ser embaladas en un fardo separado.

Las 500,000 estampillas, la gruesa de matasellos y la tinta deben ser embarcadas para el puerto de Chagres por los vapores de la Compañía de la Mala Real; los bultos serán rotulados a los señores Lyon Hermanos, Valparaíso, a cargo de los señores Smith y Lewis, Panamá; el resto de lo ordenado será embarcado por buque de vela de Londres a Liverpool con destino a Valparaíso y conocimiento consignado a Lyon Hermanos”.

“Londres, a 31 de Enero de 1853.

Señores:

Tenemos el gusto de informarlos que ayer hemos embarcado por paquete de la Compañía de la Mala Real, una caja forrada de estaño rotulada a ustedes, al cuidado de los señores Smith y Lewis, Panamá, que contiene lo siguiente:

1,230 pliegos de estampillas de correo, rojas, 5 centavos.

634 pliegos de estampillas de correo, azules, 10 centavos.

Cuatro botes de estaño, cada uno con una libra de tinta indeleble, sesenta matasellos y doce almohadillas para tinta (Bons?)

El resto de la orden será enviado por el próximo buque que se dé a la vela, cumpliendo con los deseos manifestados en su carta de fecha 14 de Junio último.

Esperando el feliz arribo de esto, quedamos de ustedes.— **Perkins Bacon y Co.**”.

“Londres, calle Fleet N.º 69, 16 de Abril de 1853.

Señores:

Refiriéndonos a nuestra anterior con relación al embarque de los sellos de correo del Gobierno chileno, tenemos ahora el gusto de incluirles conocimiento por tres cajones embarcados en el Princess Helene, y de agregar factura por toda la orden, incluyendo lo que ya había partido, y que asciende a £ 423.16s.5d., cuyo monto hemos girado contra los señores Baring Hermanos y Co., según lo ordenado por ustedes.

Mucho sentimos el retardo con que se ha efectuado este embarque, que estaba listo hacía mucho tiempo; pero hemos tardado dos meses antes de encontrar un buque, y cuando al fin hallamos uno y enviamos la mercadería a los diques, permaneció en el puerto dos meses más todavía.

Esperamos y creemos que todo llegará satisfactoriamente; pero insistimos con firmeza en que se guarden las planchas de acero bien engrasadas con cebo puro, que deberá ser renovado cada cuatro o cinco meses para prevenir que se enmohezcan.

Quedamos de ustedes.— **Perkins Bacon y Co.**”.

Mientras llegaban los sellos pedidos, el Gobierno dictó la ley del 20 de Octubre de 1852 que fijó en 5 cts. la conducción de una carta.

de un peso hasta de 9 gramos. Mucho demoraron en llegar los sellos pedidos a Inglaterra. En la memoria del Ministro del Interior del año 1851 ya hablaba del pedido de sellos. En el mensaje leído el año 1853 por el Presidente de la República se dijo: "La ley expedida en Octubre próximo pasado, que establece el franqueo previo, y baja el porte de las cartas, se pondrá en planta desde el primero de Julio. Pedidos los sellos a Europa y recibidos en fines de Abril, no ha habido aún tiempo para distribuirlos en toda la República".

Como dice el mensaje citado, efectivamente a fines de Abril del año 1853 llegaron a Chile los sellos y la Tesorería de Santiago se recibió de

299.920 rojos de 5 centavos

200.160 de 10 centavos.

Faltan 80 sellos de 5 centavos entre los mandados de Londres y los recibidos por la Tesorería. Estos se emplearon en la circular siguiente que se repartió a todos los correos poco antes de iniciarse el franqueo previo.

"Instrucción para el Franqueo Previo de las cartas, diarios, periódicos, folletos, revistas o cuadernos impresos, muestras y encomiendas".

—Desde el 1.º de Julio próximo entrante quedará abolido el actual método de franquear cartas en todas las Estafetas de la República y principiarán a observarse todas las disposiciones contenidas en la ley de 11 de Octubre de 1852.

El que desde dicho día quiera mandar una o más cartas por el correo deberá franquearlas antes de ponerlas en la Estafeta por medio de los sellos o estampas que se venderán uno a uno, o en el número que al comprador le acomode, en todos los Estancos de la República. Dichos sellos, que no son otra cosa que un cuadrado de papel, en cada uno de los cuales está grabado el busto de Cristóbal Colón, tienen por el dorso o reverso una especie de goma o barniz que sirve para pegarlos en la cubierta o sobre de la carta que se quiera mandar por el correo.

Para franquear una carta no se tiene que hacer más que pegarle en la cubierta o sobre en la misma forma en que va puesto en la carta adjunta que se le remite para modelo, uno o más sellos, según sea el peso de la carta; lo que se verifica fácilmente mojando el barniz o goma que contienen dichos sellos por el revés. Después de esto podrá depositarse la carta en el buzón.

Si la carta no excede de cinco adarmes o 90 decigramos de peso, se le pegará en la parte superior de la cubierta un sello de los de color encarnado que importa cinco centavos; si excede de cinco adarmes o noventa decigramos y no llega a media onza, se le pegará un sello de color azul que importa diez centavos o dos de a cinco, que es lo mismo. Si la carta pasa de media onza y no llega a una, se le pondrá dos sellos azules o cuatro encarna-

dos; las cartas que pasen de una onza deberán llevar dos sellos azules o cuatro encarnados por cada onza de peso que contengan.

Por las cartas así franqueadas nada pagarán por su porte al tiempo de recibirlas las personas a quienes vayan dirigidas, pero si el que la manda no puso en ella todos los sellos correspondientes a su peso, tendrá que pagar el duplo del importe de los sellos que se hubieren dejado de poner en la carta".



Ilustro uno de los sellos de que me ocupo y al ver sus márgenes recuérdese que son los que debe tener un ejemplar perfecto, o "very fine" como los llaman en los Estados Unidos. Ejemplares con márgenes así

se encuentran 4 entre cien que nadie haya visto antes, y por lo general estos cuatro, se encuentran en tiras de 3 o más sellos en que la tijera de hoy día es la que crea el ejemplar perfecto sacrificando a los vecinas con defectos.

El busto de Colón que llevan estos sellos, según el señor Rafael Carreras y Bulbena que se ha dedicado a estudiarlos, es sacado del cuadro que existe en la Biblioteca Colombina en España. La inscripción "Correos Porto Franco" equivale a conducción libre por los correos.

Ilustro parte de una pieza única de estos sellos llegados de Londres y son 24 ejemplares limpios que están en Londres en la colección de Mr. G. H. Dannatt.

Como se ve, en esta ilustración hay algo escrito en los bordes. Esta inscripción dice: "Es preciso colocar las estampas arriba de la dirección y hacia la derecha. En mojando el dorso es preciso cuidar de no quitar el cimientto".

Esta inscripción es traducción de las que tienen los sellos ingleses "Place the label above the address and towards the right hand side. In wetting the back be careful not to remove the cement".

La palabra label se tradujo por estampa y la otra cement por cimientto debiendo haber sido en el peor de los casos cimiento y no cimientto que significa la base de un edificio.

A esta inscripción se debe que los sellos se llamasen estampas en aquellos años.

El pliego entero tanto en el 5 como en el 10 centavos son 20 hileras de 12 sellos o sean 240 sellos por pliego.

Si debemos quejarnos del poco espacio o margen que hay entre sello y sello, no debemos quejarnos del papel, que fué de una ca-



lidad que hoy no se encuentra. Era fabricado por C. Wilmot. Por ser el papel tan bueno muy pocos son los sellos pelados que se encuentran.

Al ordenarse los sellos a Inglaterra se pidieron 100 resmas de papel o sean 50,000 ho-

jas, más los aparatos para hacer las marcas de agua. La casa Perkins Bacon mandó los aparatos de lata para las marcas de agua, y el papel, pero ya con la marca de agua lista. El señor Bacon nos habla de que se remitieron 37,475 hojas con marca de agua 5, y 9,615 hojas con marca de agua 10. No sé de dónde sacó estos datos el señor Bacon, pues no figuran en las cartas ya copiadas. Como saber las cantidades exactas es de suma importancia, he podido yo obtener este dato, el que guarda diferencias con los proporcionados desde Londres.

Lo he sacado de las cantidades de papel que se usaron en las impresiones locales de los años 1854 y 1856, según lo explicaré, de una autorización del Presidente Montt del 29 de Diciembre de 1855 que ordenó entregar 4 resmas de papel de 5 centavos a fin de imprimir los bonos de la Caja de Crédito Hipotecario y del acta levantada el 16 de Julio de 1856, fecha en que el Director General de Correos hizo entrega a la Tesorería General, de todo el papel que le quedaba en esa fecha, haciendo presente que en la entrega faltaban 11 hojas de 5 centavos que no se recibieron de Inglaterra.

Un cuadro explica mejor todo esto:

5 centavos

Impresas en 1854	2,500	hojas
Caja de Crédito	2,000	"
No se recibieron	11	"
Existencia	32,489	"
	<hr/>	
	37,000	hojas

10 centavos

Impresas en 1854	1,500	hojas
Impresas en 1856	1,000	"
Existencia	8,500	"
	<hr/>	
	11,000	hojas

Volveré a ocuparme del uso que se hizo posteriormente de las existencias de hojas que dejo anotadas.

Nunca se han hecho en Chile las marcas de agua y si se pidieron los aparatos con que se hacían fué porque en aquellos años, la marca de agua era en las estampillas un control muy grande. Veremos después que el Gobierno entregaba a los distintos impresores las planchas grabadas sin grandes cuidados y en cambio del papel con marca de agua se llevaba un control minucioso. Si en Inglaterra

se hubiese podido seguir haciendo papel habría habido el temor de que ese papel llegase a Chile y entonces se anulaba el único control.

Estos moldes que servían para hacer las marcas de agua están hechos de alambre entretrejido, trabajo hecho todo a mano y que por lo tanto difieren en milímetros algunos números. En las orillas hay en marca de agua cinco líneas y las palabras Correos o Chile según la orilla.

Un molde completo del 5 centavos tiene en la actualidad el Dr. Hahn y es el que ha servido para la ilustración de "Los Anales".

El papel varía del delgado cebolla al grueso. La marca de agua es difícil encontrarla en el papel grueso. De todas las impresiones encontramos ejemplares en los papeles grueso y delgado.

En cuanto al color del papel es blanco amarillento. El azulado ya se explicará. Tanto en Inglaterra como en las impresiones que se hicieron en Chile, no se tomó cuidado alguno de la posición que debía tener el papel al pasar por la prensa. La única impresión en que siempre el papel está en posición normal es la del 5 cts., segunda impresión de Londres del año 1855.

Ilustro la marca de agua que tenía este papel remitido de Londres y para mejor comprender, ilustro también la marca del papel de las emisiones de 1855 y 1865.

Small "5"

Medium "5"
(1855 issue only).

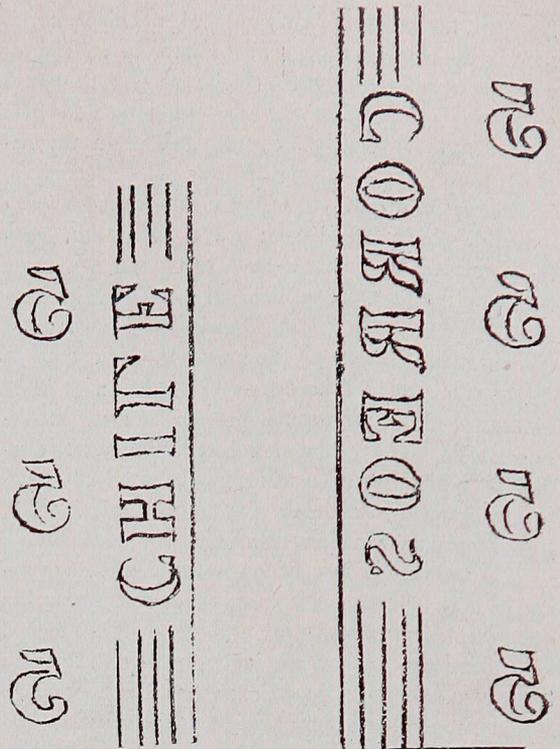
Large "5"
(1865 issue only).

Small "10"
(All issues except 1862).

Large "10"
(1862 issue only).

Marca de agua de las distintas emisiones

Las cuatro posiciones de la marca de agua del papel recibido en 1853



Lado izquierdo

Lado derecho

AÑO 1853

Los sellos que circularon en Chile durante los últimos seis meses de este año, que fué el primero del franqueo previo, fueron únicamente los impresos en Londres. Como el público no estaba acostumbrado a enviar cartas con sellos, solamente circularon franqueadas con estampillas 78.266 cartas, correspondiendo 46.615 a Valparaíso. La suma empleada en el franqueo fué solamente de \$ 5,736.90. Esta suma agregada a la producida por cartas multadas, etc., fué de \$ 16.756.43 contra \$ 36,225.54 de los primeros seis meses de este año en que no había franqueo previo.

Razón hubo, pues, ese año para que en el Mensaje Presidencial se dejase constancia de que "La rebaja de 4/5 partes en el porte de cartas, ha sido muy considerable para que no se haga notar una gran disminución en la renta de correos. Pero el aumento de la correspondencia hará desaparecer en pocos años este mal, y mientras tanto la pérdida que se experimenta será compensada con la facilidad en las comunicaciones".

En este año no había aún ferrocarriles. Las Oficinas de Correos se alumbraban con velas y los carteros ganaban 4 pesos al mes. La correspondencia se llevaba de una ciudad a otra por los que se sacaban la propuesta.

Se empleaba generalmente el caballo como medio de transporte, y el timbre de la Dirección General de Correos tiene al centro como emblema un caballo a toda carrera, que hoy día estaría muy bien como timbre de un hipódromo.

Concepción, la ciudad en que escribo este estudio, podía remitir su correspondencia hasta Nacimiento por un vaporcito que en esos tiempos podía navegar por el río Bío Bío. Entre Talcahuano y Tomé había otro vaporcito de nombre "Quelteu" que comunicaba con la diligencia que había entre Concepción y Talcahuano. Por supuesto que el mayor movimiento de Concepción era con Valparaíso, ciudad a la cual en este año despachó 18,186 cartas. Seguían por orden Santiago, Talcahuano, Los Angeles, Chillán, Nacimiento, etc., etc.

La venta de los sellos estaba encomendada a las oficinas del Estanco, que eran las que también vendían el tabaco y los naipes. Los correos si tenían estampillas eran de compras hechas a la oficina del Estanco. Los sellos se recibían primero en la Dirección General de Correos, de donde pasaban a la Tesorería General de Santiago, y de ahí al Almacén General de la Factoría del Estanco de Valparaíso de donde salían a las distintas oficinas del Estanco, incluso a Santiago. Tengo las cuentas de la Factoría General en que aparecen las cantidades vendidas año a año y cuando termine de tratar las distintas emisiones, haré un cuadro a fin de saber cuántos sellos se vendieron del total que se emitió.

Pasando a estudiar el sello de 5 centavos, diré que el color más abundante es el castaño rojo o rojo pardo como también se le llama. Dentro de este color, se encuentran más claros y más oscuros. El papel es color blanco amarillento, como lo es el de los sellos impresos en Chile, pero debido a un componente que tenía la tinta que usaba Perkins Bacon, estos sellos vienen con el respaldo azulado, lo que hace que sea difícil encontrar la filigrana. A veces no es azul en el respaldo la parte del busto y tenemos la variedad "cabeza de marfil", otras veces el papel por el respaldo es casi sin azul, y finalmente es sólo azul en la parte del busto, lo que se ha explicado diciendo que se debe a la fuerte presión que se ejerce sobre la plancha, lo que hace acumularse al centro, la humedad del papel, de rigor en este trabajo como lo veremos. Nunca debe tomarse un sello de esta emisión por otro de la segunda impresión de Londres. Todos los de la segunda impresión de Londres tienen la filigrana visible y más

grande y el papel más delgado y muy poco azulado. Además en los de la segunda impresión de Londres, la filigrana está siempre en posición normal y en estos de la primera, está en todas las posiciones.

El sello de 10 centavos, por la impresión y color de la tinta, se parece al de 2 peniques de Inglaterra. El color más abundante es el azul vivo oscuro. Como matices el azul de Prusia, el azul algo verdoso, el azul cobalto. Otra variedad que se hace es el sello medallón, en que el centro, parece ser un medallón colgado en el resto del sello.

El papel es blanco amarillento por ambos lados, pero talvez en aquellos pliegos que se humedecieron demasiado al imprimirlos, el agua ejerció su acción sobre el ingrediente de la tinta Perkins Bacon, y azuló el papel por el respaldo en las partes que corresponden al grabado, dejando entonces en blanco la parte del busto y de los márgenes. Sellos de esta clase son más raros que los litografiados. Hace años aparecieron como 12, todos obliterados a pluma, que en estos años significa cancelación de estafetas, que carecían de obliteradores. El uso fiscal fué a contar del 1.º de Enero de 1866.

Estos sellos de 10 centavos son más raros que los de cinco. Se explica por haber sido menor el tiraje, y además por ser el que correspondía al franqueo de las cartas que salían del país. El movimiento era importante y copio los datos de las cartas que despachó Valparaíso en el mes de Julio de 1853 o sea en el primer mes del uso de las estampillas. En ese mes Valparaíso despachó 1,894 cartas, siendo 588 a Lima con quien teníamos mucho comercio, y 247 a California, donde teníamos muchos compatriotas que fueron a buscar oro.

Estos sellos y los de 5 cts. son raros en tiras y blocks. Parece que los tenían cortados de antemano, y así los he encontrado siempre, cuando logro sacarlos de las mismas cartas originales.

Casi a los cuatro meses de haber estado en circulación estos sellos de 5 cts. se agotaron repentinamente en Santiago. En los Archivos he encontrado la comunicación del 21 de Octubre de 1853 en que el Administrador del Correo de Santiago don Juan Miguel Riesco, comunica al señor Ministro del Interior lo siguiente:

"N.º 350.— La Administración del Estanco de esta capital no tiene hoy sellos de 5 centavos para poder satisfacer la demanda del público y de la Renta de Correos. Ha habido

necesidad de vender en esta oficina de los de a diez centavos y permitir que dividan uno en dos para hacer uso de ellos en las cartas sencillas, circunstancia que ofrece graves inconvenientes, porque entonces la inutilización del sello no puede verificarse con toda la proligidad necesaria a fin de que no vuelvan a servirse de él".

Como a los cinco días aún no habían sellos de 5 centavos y volvió el señor Riesco a dirigirse al Ministro del Interior diciéndole esta vez que los de 10 centavos también se habían terminado. Interrogado el Administrador del Estanco, contestó que los rojos se los había comprado por mayor el comercio y que los azules no los remitía aún a la Tesorería General de Valparaíso a fin de poder repartirlos. Interrogada la Tesorería General, contestó que de ambos valores le quedaban 2,496 pliegos y que ya no se repetirían estas situaciones.

Diagonalmente se dividieron los sellos que se usaron partidos esta vez, pero en los años siguientes, en que se continuó con esta práctica, se partían dejándolos triangulares. Para que tengan valor deben estar en la carta. Así tengo uno cancelado Constitin otro entero más la mitad, o sea 15 centavos, usado por casualidad el año 1861. Un fragmento parecido que vendí en remate en Nueva York por US. \$ 6.25 tenía la cancelación en el fragmento de Valparaíso 3 de Diciembre de 1853.

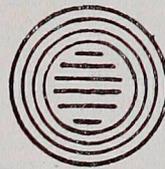
Raros son los sellos azules que encontramos en que la obliteración no abarque más de la mitad del grabado. En esos años 5 centavos eran tanto dinero, que he encontrado sellos partidos de 10 centavos en que aún tienen el papel azul, de la otra carta en que circularon enteros. Con razón tantas veces dijo el señor Riesco que esta tolerancia era amparar el fraude.

Por no estar aún instruídos los empleados de correos, es en este año donde encontramos mayor variedad de cancelación. Por supuesto, la más abundante es la que corresponde a los matasellos llegados de Londres, los que se usaron con la tinta negra también de Londres, y por casualidad, con la tinta roja o azul nacional. No todas las ciudades alcanzaron

obliteradores de los recién llegados, y éstas siguieron usando los antiguos con nombres de ciudades. Por orden doy la siguiente lista de estos matasellos: Constitución, Valparaíso, Cauquenes, San Felipe, Santa Rosa, Curicó, Linares, Ballenar, Ovalle, Santiago, Copiapó, Illapel, Casablanca, Talca, Chillán, Ligua, Rancagua, Los Angeles, Curacaví, Rengo, Melipilla, Puerto Huasco, Teno, Chañaral, Tomé, etc., y en las de Valparaíso al norte vía marítima, se pueden encontrar "Franca" Cabotaje, Vapor Nacional Huanay, Vapor Santiago, Vapor Lima, y en un cuadro el de la Compañía de Vapores del Pacífico "P. S. N. C." Los últimos son los raros. Rara vez se encuentran, pero las hay, obliteradas con los matasellos de fecha movable recibidos en 1853 por Santiago y Valparaíso y en los años siguientes por Coquimbo, Serena, Talca, Concepción, etc.

Los que se interesen por matasellos, deben consultar el interesante artículo del señor Ramón Laval, publicado en "Los Anales". El libro de que se sirvió el autor, y que es muy interesante, lo tiene hoy día el señor Harry Porter, quien como ya lo he dicho, va a publicar algo sobre sellos chilenos.

Por los sellos con cancelaciones raras, he sacado en los remates, un 50% más que por ejemplares corrientes. Estimo que valen más.



Ilustro la cancelación corriente, y algunas de las antiguas. La cancelación corriente con sólo tres círculos es falsa y la usó mucho un comerciante ya fallecido de Santiago. Esta cancelación era hecha con un matasello auténtico pero que habían martillado con él hasta unir el cuarto círculo al tercero.

AÑO 1854

Impresiones locales de 5 y 10 centavos, hechas con el papel filigranado y las planchas grabadas recibidas de Inglaterra.

Ha sido en las emisiones hechas en este año donde todos los comentadores de nuestros sellos chilenos han andado bastante distantes de la verdad. Esto se debe a que partieron de

RANCAGUA VALPARAISO TOMÉ

SANTA ROSA BALLEENAR MELIPILLA

Modelo de matasellos antiguos.

datos erróneos y creyeron que una imprenta de esa época era como una de hoy día, que en pocas horas puede sacar mil pliegos impresos.

Al pedirse los sellos a Inglaterra, se pidieron de acuerdo con el consumo de dos años. El 31 de Diciembre de 1853 sólo se habían vendido \$ 5,736.— y ya se habían terminado los sellos en el almacén de la Factoría del Estanco, debido a que era necesario tener stock de venta en cada ciudad. A fin de tener sellos para mandar a las ciudades que los pedían, fué necesario hacerlos rápidamente en Chile aprovechando las planchas grabadas y el papel con filigrana recibido.

Según "Los Anales de la Sociedad Filatélica de Chile", se imprimieron durante el curso de este año 359,040 sellos entre los de 5 y 10 centavos. Este dato ha sido aceptado hasta hoy día como verídico y de aquí uno de los errores en que todos han incurrido al clasificar nuestros sellos. La cantidad impresa en Chile durante este año fué de 960,000 ejemplares, debiendo descontarse 5,040 mal impresos.

Copio el primer documento oficial para comentarlo:

N.º 42.— Administración General de Correos Santiago, Enero 28 de 1854.

Remito a disposición de US. 418 pliegos de sellos para cartas de los que ha tirado el señor Desmadryl. A medida que ha verificado cada entrega se han ido preparando en esta oficina con el barniz conveniente que deben llevar por el reverso, como lo verá US.

Hoy justamente ha entregado los que faltaban para el completo de los 995 pliegos que se le habían confiado y se barnizarán con la mayor brevedad posible. Sin embargo, debo prevenir a US. que esta operación es lenta y delicada y que en el local que al presente ocupa esta oficina no se puede realizar con la prontitud que sería de desear. Dios Gde. a US. — **Juan Miguel Riesco.**— Al señor Ministro del Interior".

Tenemos que el 28 de Enero de 1854 ya estaban impresos y engomados en poder del señor Ministro del Interior, 418 pliegos o sean 100.320 estampillas impresas por Desmadryl. Examinando cartas de Febrero de ese año, encontramos que este nuevo sello es de 5 cts., de un color pardo castaño oscuro, que después no volvemos a ver más en las siguientes impresiones de este impresor. Corresponde este color al N.º 5 de Stanley Gibbons, que por error ese catálogo lo da en el mes de Septiembre.

A juicio de todos los comentadores, esta impresión Desmadryl es muy superior a la primera hecha en Londres, lo que debemos atribuir a que siendo la tinta empleada de fa-

bricación nacional, no pusimos los ingredientes que recomendaban de Inglaterra y que eran:

9 libras de bermellón,

6 libras de rojo naranja,

12 libras de clavel de rosa para un galón de buen aceite fuerte, sino que bermellón y otros, ninguno de los cuales tenía la propiedad de azular el papel. La nota copiada dice que 418 pliegos se recibieron por entregas. Hoy día 418 pliegos se imprimen a más tardar en una hora. En esos tiempos la impresión de 500 pliegos demoraba 20 días.

Las planchas de nuestros sellos estaban grabadas por el procedimiento de la siderografía que consiste en que el grabado es hecho por medio de buriles (a semejanza de los que usan los grabadores en madera) sobre planchas de acero bien pulido y ablandado. Una vez hecho el grabado sobre dicha plancha de acero, ésta se temple en alto grado, es decir, se endurece. El dibujo está hecho como en la piedra litográfica, es decir, ahondado, y la impresión se hace en prensas especiales, entintando las partes grabadas y limpiando aquellas que han de permanecer en blanco. Además, es menester calentar la plancha de acero y humedecer el papel con agua. En prensa de mano es imposible imprimir más de 25 pliegos al día.

Con este procedimiento, los pliegos se iban imprimiendo paulatinamente y cuando había alguna cantidad, se hacía una entrega al Correo. Aquí se les ponía la goma y se remitían a la Tesorería General de Santiago, la que los remitía al Almancén General de la Factoría del Estanco, para de ahí repartirlos.

Con tantos trajines se comprenderá que los pliegos necesariamente se devolvían bastante y al llegar a una ciudad para su venta al público, necesariamente llegaban de las impresiones hechas en varios días distintos.

No podremos nunca saber así con seguridad, si los raros colores que existen en estas impresiones locales, fueron las primeras o las últimas que hizo cada impresor en cada pedido de 500 o mil pliegos que se les encomendaba. Sabemos la fecha en que se imprimieron los avellanas, los pardo oscuros, etc., pero no sabemos si fueron los avellanas los primeros que se imprimieron o los últimos. Según las cartas encontradas debían ser los primeros, pues fueron los primeros que se vendieron y según la cantidad emitida, tenemos que los 5 cts. color avellano deben ser unos pocos pliegos dentro del total de 418 pliegos entregados para engomar el día 28 de Enero. Ese mismo día se entregaron ya engomados en co-

lor avellano, pardo castaño obscuro y talvez en pardo castaño claro que es el abundante.

Corresponderían, pues, estos raros matices a la impresión de un día (25 pliegos) y la causa sería no haber revuelto la mezcla de la tinta, o haber usado el concho.

Los sellos impresos en Chile en estos años son todos hechos con las mismas planchas y con el mismo papel. Sin embargo apenas los vemos los clasificamos por Gillet Desmadryl, litografiado, entancos en varios matices, etcétera, y no nos guiamos para esto en la cancelación, pues todos la tienen sin llevar la fecha, sino que nos guiamos por las características de la tinta empleada, la que corresponde a sellos que por llevar esa misma tinta, fueron así clasificados hace más de 20 años.

La clave para poder hacer esta clasificación, la dieron las cuentas de las impresiones, y las cartas con sellos que tenían las fechas anotadas.

El proceso seguido fué más o menos como sigue: Comunica Santiago que en 3 días más cree se le terminarán los sellos rojos de 5 centavos. Por las cuentas del Almacén General de Valparaíso, éste no tiene en existencia sino que los 500.000 ejemplares recibidos de la Tesorería General en tal fecha y que por las otras cuentas ya sabemos son del impresor Gillet por ejemplo. De estos sellos Gillet, serán, pues, los que recibirá Santiago, y para saber como son estos sellos Gillet impresos en la fecha que ya sabemos, no tenemos más que buscar varias cartas, salidas de Santiago en los días en que recibió nuevo envío del Almacén General de Valparaíso.

En aquellos años las cuentas se llevaban con lujo de detalles. Cada administración remitía a Santiago, estados mensuales en que se anotaba la procedencia, el franqueo, etc., y así por ej. un estado dice que Valparaíso en el mes de Julio del año 1854 recibió de Santiago 6.757 cartas franqueadas con 5 centavos rojo cada una; 777 cartas franqueadas con 10 centavos azul cada una y 435 cartas con distintos sellos de franqueo, sumando el franqueo total \$ 560.50.

Todas estas cuentas o estados mensuales aún se conservan originales en el Archivo de Gobierno y por su examen podemos saber datos como los apuntados, para muchas otras ciudades y en los meses que se desee.

El Dr. Germán Greve y el señor Ramón Laval fueron los incansables copiadore de todas estas cuentas, facturas, recibos, etc. El Barón de Welczeck, hoy día Embajador de Alemania en Madrid, fué el buscador viajero

de las cartas con sellos que debían probar las diferentes características de las impresiones locales.

Gracias a estos caballeros, y al señor Charles Phillips, que nos visitó y también vió y estudió los sellos y datos que entonces teníamos, podemos nosotros hoy día con muy poca práctica, clasificar los distintos sellos de estas emisiones, guiados por los estudios y catálogos que ellos publicaron.

El Barón de Welczeck, el primero que los buscó a sabiendas, se formó la colección monstruo que posee, y los descubridores de la pauta hoy día no tienen nada ni nunca se han preocupado en tener, sino que como incansables investigadores siguieron revolviendo papeles y estudiando no sólo nuestros sellos sino que los del Perú. El señor Charles Phillips también logró reunir una notable colección de Chile, que ha vendido al detalle hace 5 años en Nueva York.

Para comprender mejor copio algunos documentos de estos años.

Doc. B.—Factoría General Valparaíso, Abril 6 de 1854.

Habiéndose agotado ya las estampillas de a 5 cts. con que esta oficina provee a las agencias de su expendio, véome en la precisión de pedir a US. se digne disponer que se me remitan 100.000 estampillas de las que indico. Dios g. a. U. Hay una firma. Al señor Ministro del Interior.

Doc. C.—N.º 147.—Administración General de Correos Santiago, Abril 10 de 1854.

En cumplimiento a la orden que US. me impartió con fecha 7 del actual se remitieron ese mismo día a Valparaíso 100.080 sellos para cartas de los de a 5 centavos, en 417 pliegos, de los cuales ha acusado recibo oportunamente a esta Administración la Factoría General del Estanco. Lo comunico a US. para su conocimiento y fines convenientes. Dios G. a US.—**Juan Miguel Riesco.** Al señor Ministro del Interior.

Doc. D.—Cuentas de Gastos del Correo de Santiago del año 1854.

Febrero.— Por la impresión de 1.000 pliegos de sellos lacres	\$ 69.00
Abril.— Costo de impresión de 500 pliegos de sellos	28.87½
Mayo.— Costo de engomadura de 1.485 pliegos de sellos	14.75
Agosto.— A Mr. H. Gillet por impresión de 500 pliegos de sellos	28.87½
Septiembre.— A Mr. Desmadryl	

impresión de 2.000 pliegos de sellos para cartas	200.00
Septiembre.— Por engomadura de 2.500 pliegos de sellos . . .	25.00

Doc. E.—Administración General de Correos. N.º 228. Santiago, Junio 16 de 1854.

Habiendo recibido orden del señor Ministro del Interior para pasar a manos de los señores Ministros de la Tesorería General seiscientos cuarenta y nueve pliegos útiles de sellos para cartas que existían en esta oficina, y diez y seis que se han inutilizado en las diversas pruebas que ha sido necesario practicar para que la impresión saliese perfectamente igual a los que vinieron de Europa, ascendiendo ambas partidas a la cantidad de seiscientos sesenta y dos pliegos. Dios guarde a Uds.—**Juan Miguel Riesco.**

Doc. F.—Santiago, Junio de 1854. Especies. Por seiscientos cuarenta y ocho pliegos, conteniendo 240 sellos de a 5 centavos cada pliego, que ha remitido el Administrador General de la Renta de Correos, por conducto del que suscribe, para que sean depositados en esta oficina, quedan anotados en el libro respectivo. Hay dos firmas.

Doc. G.—Santiago, Junio de 1854. Especies. Por seiscientos cuarenta y ocho pliegos estampas para franqueo de la correspondencia, con 240 sellos cada uno que hacen 155.520 sellos lacres de valor de 5 centavos, entregados al que suscribe para que los remita al Factor General del Estanco para su expendio, y se previene que azules no se entregan por no haber en esta oficina. N.º 357. Firmas.

Doc. H.—Administración General de Correos. N.º 229. Santiago, Agosto 31 de 1854.

De orden del señor Ministro del Interior paso a manos de Uds. mil pliegos sellos para el franqueo previo de la correspondencia; quinientos azules de a diez centavos cada estampa y quinientos colorados de a cinco centavos. Dios guarde a Uds.—**Juan Miguel Riesco.**

Doc. I.—Tesorería General, Octubre de 1854. Especies. Por mil cuatrocientos noventa y seis pliegos de sellos para la correspondencia del franqueo previo, que los ha remitido el Administrador General de Correos por conducto del que suscribe, que componen la suma de 359.040 estampas distribuidas en esta forma: 239.040 azules y 120.000 lacres, las que quedan anotadas en el libro respectivo N.º 83. Se dió certificado. Firmas.

Por el Doc. A., tenemos que de los 995 pliegos terminados de imprimir por Desmadryl el 28 de Enero, sólo 418 pliegos se remitieron

ese día a Valparaíso, quedando los demás en la oficina del Correo a fin de engomarlos.

Al pedir la Factoría del Estanco, el 6 de Abril, 100.000 estampillas de 5 centavos (Doc. B), la Administración General de Correos las remitió en 417 pliegos o sean 100.080 estampillas (Doc. c).

Estos 417 pliegos remitidos el 6 de Abril fueron de los impresos por Desmadryl con anterioridad al 28 de Enero y que los tenía el Correo para engomarlos.

El otro pedido de sellos que hace Valparaíso es el que consta del Doc. E y fué en el mes de Junio. Esta vez se remitieron todos los pliegos que tenía el Correo de Santiago y que eran 165 pliegos de los impresos por Desmadryl entregados el 28 de Enero (Doc. A) más 500 pliegos cuya impresión pagó \$ 28.87½ el Correo de Santiago, según sus cuentas de gastos del mes de Abril (Doc. D).

El Correo estimó tener 16 pliegos inutilizados, y la Tesorería aumentó en un pliego esta cantidad y remitió a Valparaíso 648 pliegos de 5 centavos, quedándose con los 17 pliegos mal impresos, los que debemos suponer son del impresor que hizo los 500 pliegos, según veremos. El Doc. E en su original tiene mala la suma total final. El Correo cobró la engomadura de 1.485 pliegos, lo que significa que estimó que sólo eran 15 los pliegos que a juicio del engomador no valía la pena engomar.

El envío de estampillas de 5 centavos hecho a Valparaíso en Junio, fué, pues, de 648 pliegos. Sabemos que pequeña parte de estos pliegos eran el saldo de los impresos por Desmadryl antes del 28 de Enero y se completó el envío con los 500 pliegos de un impresor que no nombra la cuenta del Correo. pero que yo y cualquiera, por analogía con la otra cuenta por igual cantidad, debe suponer que este impresor es el señor Gillet, pues la suma cobrada es igual a la de Agosto, en que se dice el pago se hace a Gillet.

Por el examen que se ha hecho de la correspondencia fechada de esos años, se ha logrado saber que son los sellos de 5 centavos color siena y color chocolate (Stanley Gibbons Núms. 6 y 7) los que debemos atribuir a esta impresión de 500 pliegos hecha en Abril. Nunca podremos saber cuáles se imprimieron primero, si fueron los sienas o los chocolates, y menos podremos saber las cantidades de cada uno, pudiendo cuando más decir que entre ambos fueron 500 pliegos, habiéndose inutilizado 17 pliegos, pues por ser el señor Gillet

un litógrafo que carecía de materiales adecuados, le cargo a él los pliegos mal impresos.

Los sellos color chocolate son a mi juicio más escasos que los litografiados y se puede decir que existen 20 del color siena por uno del color chocolate. No hay que confundir el color chocolate con el siena oscuro en que la impresión parece chocolate por la mucha tinta. Los sellos chocolates son oscuros por la impresión, y tienen a veces menos tinta en su impresión que sus hermanos los color siena.

Para qué decir que no conozco tiras de chocolates; menos cuadros. El día que haya un Mr. Walters para estos sellos, no reunirá más de 50 ejemplares perfectos y hay más de mil litografiados perfectos en el mundo.

La mala impresión de estos sellos sienas y chocolates se debe únicamente a la tinta, y al

impresor que era un buen litógrafo, que carecía de elementos para esta difícil operación.

(Continuará)

CANJE

DOY CHILENOS POR CANTIDADES
CONTRA SELLOS EXTRANJEROS
RAROS POR CANTIDADES.

JULIO BELLO

CALLE COLO-COLO No. 15
CONCEPCION DE CHILE

REVISTAS FILATÉLICAS PUBLICADAS EN CHILE

Guía del Coleccionista de sellos de Correos.

Años 1878 al 1884 con 82 números publicados.

Anales de la Sociedad Filatélica de Chile.

Años 1892 al 1904 con 9 tomos de anales y 6 tomos de boletines bimensuales.

Opinión Filatélica Chilena.

Años 1894-5 con cinco números publicados.

Estrella Filatélica de Chile.

Años 1892-3 con 11 números publicados.

Correo Filatélico.

Años 1902-3 con ?? números publicados.

Tarapacá Filatélico.

Años 1909-11 con 17 números publicados.

Noticias Filatélicas.

Año 1909 con 3 números publicados.

Revista Filatélica Chilena.

Año 1912 con 3 números publicados.

Revista Filatélica de Chile.

Año 1915 con 8 números publicados.

Semanario Filatélico.

Años 1916-17 con 5 números publicados.

La Hoja Filatélica.

Año 1917 con 2 números publicados.

Revista Filatélica.

Años 1918-21 con ?? números publicados.

"Chile".

Año 1922 con 1 número publicado.

Desearía adquirir por compra o canje cualquiera de estas publicaciones, especialmente las antiguas. Dirigirse V. Vargas — Casilla 1375 — Concepción.

OSCAR JIMENEZ OLAVARRIA

Casilla 1700 — Vera 565 (Recoleta)
Santiago (Chile)

Colecciono América en general y :
— CHILE ESPECIALMENTE —

CANJE.—Por sellos de América, especialmente de CHILE, doy mundiales.

COMPRO sellos chilenos de primera emisión.

VENDO de ocasión, colección mundial, siete tomos Ivert con 100,000 francos más o menos, apropiada para continuarla. Aceptaría como parte de pago, — buenos sellos chilenos o colección de Chile. —

CANJE

Por catálogo Yvert deseo envíos de sellos en canje de países de Sud-américa. Tengo álbum Yvert con variedades. Soy coleccionista serio y puedo contestar envíos de importancia.

J. HAROLD REID

Casilla 1557 — SANTIAGO (Chile)

CHILE

Por 200 o más sellos surtidos de su país doy la misma cantidad de Chile.

EWALD KRONEBERG

Casilla 64 — LOS SAUCES (Chile)

SELLOS ARGENTINOS

Compramos estos sellos si son ejemplares perfectísimos y los pagamos bien. Esperamos sus — ofertas con precios. —

SOCIEDAD FILATÉLICA DE MENDOZA

General Paz 460 — MENDOZA (Argentina)

ESTAMPILLAS PARA COLECCIONES

Tengo para vender importante colección mundial. Remito libretas con sellos para elegir, a cualquier parte de América.

E. ERRO

Paisandú 1174 — MONTEVIDEO (Uruguay)

Luis A. León Salas

Correo No. 5 — Santiago de Chile

Desea canje de sellos con coleccionistas de América en general, a base del último catálogo Yvert y con envíos superiores a 300 francos, en hojas a elegir. También en cantidades de 500 a 5.000.

COMPRO

Por no tener existencia deseo comprar los siguientes sellos de Chile y pago los siguientes precios por ejemplares intachables.

Primera emisión:

5 cts. chocolate.....	\$ 150.—
5 cts. litografiado.....	» 150.—
10 cts. Gillet.....	» 100.—
10 cts. Desmadril.....	» 60.—
1 ctv. amarillo.....	» 20.—
10 cts. azul N.º 9.....	» 3.—

Otras emisiones:

N.º 25a nuevo.....	\$ 8.—
» 31 par imperforado..	» 35.—
» 48 con doble sobrecarga...	» 20.—
» 52 sobrecarga invertida.....	» 90.—
» 66 no emitido.....	» 120.—
» 113 sin dentar.....	» 15.—
» 116 sin dentar.....	» 15.—
» 113 centro invertido..	» 200.—
Multas 1, 2, 3, tipo B, c/u.	» 50.—
Multas 11, 12, 13 y 14, c/u.	» 4.—
Retour 1b... ..	» 80.—
Retour 3, 4, 5 y 6 c/u.....	» 8.—
Retour 7b nuevo o usado..	» 5.—
Retour 8.....	» 4.—
Telégrafo nuevo N.º 8.....	» 1.50
Telégrafo nuevo N.º 15....	» 1.20
Marinas 4, 5, 6 y 7, c/u....	» 100.—
Marinas 11 y 19, c/u.....	» 150.—
Aéreos Testart serie limpia	» 100.—
Aéreos Testart serie usados	» 30.—
Aéreo 6 pesos 10 cts.	» 60.—

VICTOR VARGAS V.

CONCEPCION — (Chile)

SELLOS EXTRANJEROS

Vendo a razón de 10, 15 y 20 centavos el franco de Yvert. Solicite mayores datos

Catálogo Yvert 1930

Puede recibirlo directamente de Francia siempre que me lo indique antes del 10 de Septiembre. Un catálogo vale 18 pesos. Dos catálogos valen 32 pesos. Por el alza que ha tenido este año en Francia, va a costar por lo menos 20 pesos. Aproveche Ud. recibirlo directamente escribiéndome hoy mismo.

Anales de la Sociedad Filatélica Argentina

Deseo comprarlos a partir del año 1913 a fin de completar mi colección que tengo sólo hasta ese año.

Cartas de Primeros Vuelos

Tengo algunas disponibles del primer vuelo directo Miami-Santiago y de los Santiago-Mendoza y Santiago-Buenos Aires. Por recibir tengo de Lima-Santiago y de Santiago-Paris. Todas son de Primeros vuelos con matasellos especiales que así lo indican. Solicite precios.

VICTOR VARGAS V.

CASILLA 1375

CONCEPCION DE CHILE.

Agrupación Filatélica

Club de Canjes — Club D'Échanges — Exchange Club

ARGENTINA POSTAL

Revista bimestral — Revue bimestrielle — Bimonthly magazine

ORGANO OFICIAL · ORGANE OFFICIEL · OFFICIAL ORGAN

Dirección — Adresse — Address

24 de Noviembre 193, Buenos Aires, Rep. Argentina

Dr. Julián C. Alderete

Director · Redactor
Directeur · Redacteur

Dr. Manuel G. Zapico

Administrador
Administrateur

Cuota de Socio - Cotisation des Membres - Members Subscription

Un año: \$ 5.— (moneda argentina) o su equivalente en moneda extranjera.

Un an: ,, 5.— (monnaie argentine) ou leur équivalent en monnaie étrangère.

One year: ,, 5.— (argentine money) or its equivalent in foreign money.

Tarifa de Anuncios — Tarif d'Annonces — Advertising Rates

1 página - page: \$ 20; 1/2 pág. \$ 11; 1/3 pág. \$ 8; 1/4 \$ 6; 1/8 pág. \$ 3.50

La correspondencia debe ser dirigida a nombre del Director.

La correspondance doit être adressée au nom du Directeur.

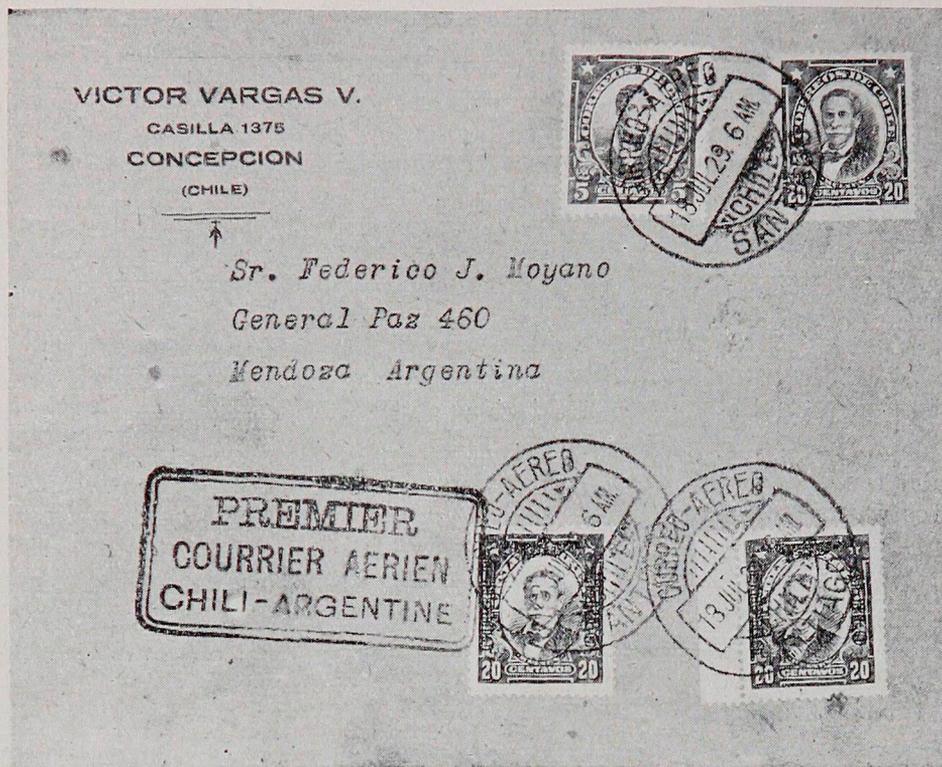
Communications should be addressed to Director.

Toda revista que reproduzca este aviso tendrá derecho a un espacio igual.

Toute revue reproduisant cette annonce, aura droit au même espace.

All review reproducing this advertisement, will receive equal space.

Facsímile de una carta enviada por el Primer Correo Aéreo a la Argentina



La obliteration de Santiago es del 18 de Julio a las 6 A. M. y la de Mendoza es a las 9 A. M.

Tengo algunos sobres disponibles dirigidos a Mendoza y a Buenos Aires por este primer vuelo oficial que puedo vender o canjear.

A virtud de nuevos acuerdos celebrados por la Compañía General Aeropostal Líneas Latecoere, próximamente podré ofrecer sobres de primeros vuelos a Bolivia, Perú, Ecuador, Paraguay, etc.

Remito aerogramas a todos los países y me encargo de que las estampillas se cancelen poco. También tengo para venta inmediata, sobres de primer vuelo y de vuelos posteriores de Miami-Santiago, Lima-Santiago, Santiago-París, Santiago-Antofagasta, Santiago-Arica, etc., etc. Solicite precios.

También tengo sobres con franqueo aéreo de dos países distintos, los que son una gran novedad.

Igualmente me encargo de devolver sobres aéreos que se me dirijan.

En sellos aéreos sin usar, de Chile, tengo la totalidad, incluso el sello semi-postal usado por el aviador Figueroa en el primer correo aéreo que hubo en Chile el año 1919 entre Santiago y Valparaíso. También series y sobres del servicio aéreo Testart del año 1927 entre Santiago y Valparaíso. Los 9 valores aéreos de la serie en curso los remito por cantidades a valor facial más 10% comisión. El de 10 pesos es ahora con sobrecarga negra, pues las azules se vendieron hasta agotarse totalmente. Como ya están por agotarse los de 1 y 2 pesos, pronto va a salir la serie definitiva, la que dicen se compondrá de tipos que correspondan al franqueo completo de una carta y no como los actuales, en que cuando menos, hay que poner seis ejemplares, si es que la carta va a Europa.

Victor Vargas V.

Casilla 1375

— Concepción de Chile

Yvert et Cie.

Me encargo de traer por cuenta de coleccionistas, álbums Yvert, tapas, catálogos del próximo año, etc. Solicite precios puesto en Chile incluso derechos de Aduana. Recibo abonos a 24 números de L'Echo de la Timbrologie mediante el pago de

— 6 pesos chilenos. —

Víctor Vargas V.
CONCEPCION (CHILE)

CANJE

Deseo recibir envíos de sellos mundiales en hojas a elegir base catálogo Yvert.
— Doy chilenos y extranjeros. —

SERIEDAD ABSOLUTA

Jorge Testart L.

Casilla 557 — Valparaíso (Chile)

LUIS A. GOMEZ SILVA

CASILLA 2487

HUERFANOS 2428

SANTIAGO (CHILE)

COMPRA-VENTA y canje de sellos, especialmente de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay, Perú, etc., etc.

OFREZCO hermosos ejemplares de Italia y sus Estados.

NOTA: SOLO SE NEGOCIAN SELLOS LEGITIMOS Y DE CALIDAD EXTRA.



LUIS ARTIGAS GREZ

VICUÑA SUBERCASEAUX No. 10

(Costado Plaza Ecuador)

— SANTIAGO (Chile)

Compra a buen precio: Estampillas chilenas de 1.^a emisión, especialmente del año 1854, en buen estado; rarezas, dobles impresiones, ensayos, pruebas, servicio del Estado, oficiales, etc.

Sellos invertidos de Chile, especialmente el de 4 centavos, café, año 1915/25. No. 110 catálogo Yvert, por el cual paga mil pesos por cada ejemplar.

C A N J E

En hojas a elegir deseo para mi colección, envíos de un valor superior a 500 francos de Yvert en sellos mundiales nuevos o usados en perfecto estado y de emisiones anteriores al año 1921. Doy en canje sellos de Chile, Perú y Argentina. Soy coleccionista serio y doy referencias a quien las solicite.

Arturo Zilleruelo U.
Casilla 1993 — Valparaíso (Chile)

C O M P R O

Sellos chilenos Oficial, Servicio del Estado, Aéreos Testart, Juan Fernández, actuales Correos de Chile. También ejemplares clásicos de primera emisión. **Hágame ofertas por**
— mayor y menor. —

PAGO AL CONTADO

VICTOR VARGAS V.

— CONCEPCION —

Los sellos aéreos de Chile de tres y seis pesos

En el N.º 1 de "Chile Filatélico" informé ampliamente a los lectores sobre estos dos raros valores. Para aquellos filatélicos que ya los hayan adquirido o para los que deseen aún adquirirlos, agrego las siguientes informaciones y vuelvo a ilustrar la ampliación tomada del sello original de 6 pesos.

A pesar de que se ha intentado dos veces en imitar estos sobrecargos, los imitadores no han alcanzado a lanzar su mercadería, por haber caído presos, pues aun-que ambos valores están fuera de circulación, constituye siempre un delito, el imitar el timbre Correo Aéreo, ya que es el mismo de los otros valores de la serie, la que está en circulación.

No se conocen imitaciones aún, pero no sería raro que de un momento a otro puedan salir, pues supe de un tercer imitador que ha logrado reunir cierta cantidad de sellos limpios de los requeridos para sobrecargar y por el momento le faltan los ejemplares auténticos para que el grabador pueda fabricarle los cuños. Ningún grabador serio creo si que se prestará para esta operación, pues puede también significarle la cárcel.

Como yo reuní cierta cantidad de pliegos enteros que compré oportunamente, he vendido bastantes a comerciantes como M. Rachitoff, Economist Stamp Co., Martauco Stamp Co., T. Champion, H. Chitraro, Arthur Litt, A. Roterberg, E. Walton, J. Majó Tocabens, Eugene Klein, R. Dalwick, etc., etc.

Por los muchos sellos que vendía, a fin de no quedarme sin existencias, he logrado reunir todos los ejemplares disponibles que quedaban en Chile, y a esta fecha, puedo asegurar, que toda oferta de sellos originales, para ser tomada en cuenta, debe provenir de alguna de las firmas arriba enumeradas.

El último precio a que vendí muchas parejas fué a ciento veinte pesos, pero viendo que a este precio pronto me quedaría sin existencias, he resuelto subir los precios a los que indico, los que deben tenerse por vigentes, sólo hasta la aparición de los nuevos catálogos.

Los precios que fijo son aún muy bajos. Compárese el precio del 6 pesos con ese sello sobrecargado de las islas Falkland, por el que piden £ 30, y existen en mayor cantidad que el \$ 6. —

Entre los mismos sellos de Chile, tenemos el Yvert No. 66, que es un ejemplar no emitido y que sólo lo cataloga Yvert, el que vale mil francos y en Chile de fácil venta en ciento cincuenta pesos el ejemplar. Pues bien, de estos sellos existen más de mil ejemplares, según me lo han comunicado los señores Guillermo Pérez V. y Víctor Bezanilla.

Recuérdese que en total sólo existen 2,782 del tres pesos, y 948 del seis pesos.



Por los que me quedan pido:

Tres pesos \$ 30.- — Seis pesos \$ 175.- — La pareja \$ 200.-

VÍCTOR VARGAS V.

CONCEPCION (Chile).

Cambio.—Contra 50 o 100 paquetes de 25 sellos diferentes cada uno de un solo país americano, doy igual cantidad de España y Colonias africanas. Doy 50, 75 o 100 diferentes contra iguales cantidades que reciba. Garantizo la respuesta. No doy ni quiero sellos defectuosos. Por otros cambios escriba primero. Referencias "Chile Filatélico", por el que actúo como agente en Barcelona.

Valldoncella No. 28 — **J. MAJO** — Barcelona (España)

SELLOS COMUNES POR MILES

Díganos cantidades y precios a que pueden vendernos sellos centro y sud-americanos mil o más de un solo tipo. Escriba antes de mandar sellos. Mande muestras.

Monumental Stamp Company

3704 Overlook Avenue — Baltimore, Md. U. S. A.

JOSÉ LABORA L.

FILATELISTA

Casilla 3837

Valparaíso

Tengo local establecido en Valparaíso, con inmenso surtido de series. Vendo sellos en libretas a escoger. Me encargo de liquidar colecciones.

Stock permanente de sellos
Sud-americanos, cuadritos Ar-
gentinos y Uruguayos

Solicite Gratis mi Precio Corriente.

CASA FILATÉLICA

DE

LUIS E. GOMEZ

Corrientes 489 — Buenos Aires
Unión Telef. 2613, Retiro

Casa de Compra y Venta
DE
ESTAMPILLAS

TIMBRES CHILIENS — SELLOS CHILENOS CHILEAN STAMPS

*Timbres en cours, Nouveautés, Poste Aérienne avec 3 et 6 pesos, Ser-
vicio del Estado, Oficial, etc., etc.*

*Sellos en curso, Novedades, Sellos Aéreos incluso 3 y 6 pesos,
Servicio del Estado, Oficial, etc., etc.*

*Current issues, Novelties, Airpost with 3 and 6 pesos, Servicio del
Estado, Oficial, etc., etc.*

Economist Stamp Co. 87 Nassau Street, New York

Elliott M. Walton, 81 Nassau Street, New York

Eugene Klein, 200 South 13th St., Philadelphia, Pa.

H. Chitraro, 500 West 123rd Street, New York

Théodore Champion, 13 rue Drouot, Paris

G. Keiser & Zoon, Passage 25, Den Haag, Hollande.

J. MAJO — Valldoncella No. 28 — Barcelona, España.

ULISES CAPO — Misiones 1364 — Montevideo, Uruguay.

MARCOS RACHITOFF — Florida 668 — Buenos Aires, Argentina.

YVERT 1930

LO VENDO POR
MAYOR Y MENOR

Víctor Vargas V.

CONCEPCION — CHILE

BOLIVIA

Hago canjes a
base YVERT.
Prefiero los sellos
usados. — —

OTTO AHRENS

Casilla 93 — Oruro — Bolivia

CANJE En hojas a elegir, según Yvert, deseo envíos de los siguientes países: Chile, Argentina, Bolivia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, Nicaragua, Perú, Alemania, colonias y estados, Austria, Bélgica, Bulgaria, Epiro, España, Francia, Fiume, Inglaterra, Hungría, Italia, Letonia, Lituania, Liechtenstein, Noruega, Holanda, Polonia, Portugal, Chekoslovaquia y Yugoslavia, Palestina, Egipto, Liberia, Queslandia, Persia, Nyassa, Cabo de Buena Esperanza, Antigua y Antillas Españolas. Doy chilenas y extranjeras.—

MARY JOGLAR TORRES, 4 Norte 855, Viña del Mar, Chile.

CHILE FILATÉLICO

Se publica cada 4 meses y se reparte gratis a los coleccionistas y comerciantes de América y Europa.

Se admiten avisos que se pagan una vez que se publican.

Se reciben colaboraciones. Se admiten ayudas en dinero efectivo o en sellos postales de calidad.

La página de avisos vale 60 pesos chilenos, y menor espacio en proporción a este precio.

“Chile Filatélico” is published quaterly by Víctor Vargas and is sent free to collectors and dealers.

Advertisements are paid when they have been published.

Stamps or money to help this publication is always welcome.

Advertising Rates in US. money

1 full page	\$ 8.—	1/4 page	\$ 2.—
1/2 page	„ 4.—	1/8 „	„ 1.—

VICTOR VARGAS V.

CONCEPCION

—

CHILE

THE BERKSHIRE EXCHANGE

Cumington, Mass.

Estados Unidos

Somos los editores del American Airmail Catalog (Catálogo de sellos aéreos que se publica anualmente), y como la Institución más grande del mundo que se dedica a los sellos aéreos, deseamos entrar en correspondencia con comerciantes y coleccionistas de importancia en todos los países de Centro y Sudamérica y que nos puedan proveer de cartas enviadas por aeroplanos en su primer vuelo oficial y de estampillas de su país en cantidades de 50 a 100 de cada valor, lo mismo que de informaciones completas acerca de Correos Aéreos, nuevas emisiones aéreas. Pagamos como comisión a nuestros proveedores desde 100% a 200% en los envíos de cartas aéreas y del 10% a 20% en los envíos de nuevas emisiones de sellos aéreos. Podemos mantener un depósito de dinero en poder de agentes que nos den referencias, de preferencia de origen Norteamericano. Las personas que tengan interés por todo esto, rogamos nos escriban inmediatamente.

Somos grandes compradores de estampillas aéreas y sobres aéreos y deseamos recibir envíos a escoger de países Sudamericanos, ejemplares perfectos de regular valor hasta las grandes rarezas. Para cada envío rogamos enviar los respectivos datos de la emisión, vuelo, etc. Rogamos se nos cotice el último precio, pues poco nos gusta cotizar nosotros el precio.

En Octubre de 1929 más o menos publicaremos una edición aumentada y corregida de nuestro «American Airmail Catalog», el cual catalogará los sellos aéreos oficialmente emitidos como los de Compañías Particulares (semi oficiales) y todos los sobres aéreos (aerogramas), etiquetas aéreas por Avión, etc., etc. Este catálogo cataloga estos sellos de todos los países del mundo. Rogamos pues datos sobre estampillas y vuelos aéreos, de todos los coleccionistas Sudamericanos. A los colaboradores que incurran en gastos se los devolvemos.

REFERENCIAS: Todos los comerciantes importantes y revistas filatélicas de Europa o de los Estados Unidos.

ULISES CAPO

FILATELISTA

Representante de la Casa Zumstein & Cía., de Berna

Especialidad: Uruguay — Colonias Inglesas — Rarezas

ENVÍOS A ELEGIR — PIEZAS DE CALIDAD

MISIONES 1364 = CASILLA CORREO 486

MONTEVIDEO, URUGUAY.

H. CHITRARO

500 West 123rd St. — NUEVA YORK, U. S. A.

Ciudadano venezolano, especialista en sellos postales de la América Latina

En consignación recibo envíos de novedades y otros sellos no comunes. — Pagos inmediatos en dinero efectivo o en mercaderías. Me interesan los sellos aéreos oficialmente emitidos en todos los países latinos.

Referencias: "CHILE FILATÉLICO"
por el que actúo como agente en los Estados Unidos.

E. W. LARSSON

Postbox 587 — STOCKHOLM (Suecia)

Ofertas de canje.—Por 100 ejemplares de cada uno de 20 diferentes sellos de correo de Chile, ofrezco 100 de cada uno de 25 diferentes de Suecia, o sea 5 tipos más.

Por 100 ejemplares de cada uno de 40 diferentes sellos de correo de Chile, ofrezco 100 de cada uno de 50 diferentes de Suecia, o sea 10 tipos más.

Por 100 ejemplares de cada uno de 60 diferentes sellos de correo de Chile, ofrezco 100 de cada uno de 75 diferentes de Suecia, o sea 15 tipos más.

Acepto cualquiera de las combinaciones indicadas, o dos, o las tres

Deseo recibir y doy sellos limpios y en buen estado.

COLONIAS INGLESAS

Los números son los del Catálogo Yvert et Tellier 1929

Cabo de Buena Esperanza,	
1855-58. 1/-, nuevo, par n° 6.....	1500.—
» 1 d. nuevo, par n° 3b.....	685.—
» 4 d, nuevo, par n° 4a.....	650.—
» 1/-, nuevo, n° 6 b.....	750.—
» 1/-, block de 4, nuevo n° 6 b.....	5000.—
» 1/-, n° 6bc.....	750.—
» 1/-, par nuevo n° 6 bc.....	2000.—
1861. 4 d, usado extra, n° 8.....	1625.—
1864-76. 1 d. s. 6 d, nuevo n° 13.....	425.—
Caimanes, 1917-19. 1½ d. s. 2½ d., n. n° 51 a.....	
	125.—
Ceylan, 1861. 5 d. nuevo, n° 17.....	
	250.—
» » 8 d., nuevo n° 19.....	2125.—
» » 1/9, nuevo n° 23.....	1850.—
» 1862. 1/-, nuevo n° 30.....	1750.—
» 1872-80. 2 c., nuevo n° 61.....	435.—
Granada, 1883. 1 d. timb. entier usado, n° 11 c.....	
	1900.—
» » 1 d. timb. entier, usado n° 12 a.....	850.—
Gwalior, 1885. 6 as. nuevo n° 6.....	
	125.—
» » 8 as. nuevo n° 7.....	125.—
» » 1 Rs. nuevo, n° 8.....	125.—
Indias Inglesas.	
1921. Nine Nine, nuevo n° 108a.....	220.—
» Pies Pies, nuevo n° 108b.....	220.—
<i>T. de Service</i> , 1867-73. 6 as. 8 p., nuevo n° 22.....	625.—
<i>T.-Téleg.</i> 1881. 2 Rs., nuevo n° 18a.....	600.—
» 1891-93. 50 Rs, nuevo n° 28.....	600.—
» 1904 10. Rs. nuevo n° 39.....	125.—
» » 25 Rs., nuevo n° 40.....	300.—
» » 50 Rs., nuevo n° 41.....	750.—

Irlanda, 1922. 2 d., nuevo n° 4 a... 440.—	
» 1922-23. ½ d., nuevo, n° 15 a.....	440.—
Labuan, 1879. 6 c., usado extra n° 2.....	
	300.—
Levant Inglés, 1916. 3 d., nuevo n° 52.....	
	250.—
» » 1916 1/-, nuevo n° 56.....	680.—
Malta, 1913. 10/-, nuevo, n° 53.....	
	3750.—
Mauricio, 1858. 4 d., nuevo n° 12.....	
	625.—
» » 9 d., extra nuevo s. g. n° 14.....	700.—
» 1876-77. 1 s. s. 5/-, nuevono 46.....	350.—
Natal, 1869-70. 3 d. usado' extra n° 16 b.....	
	600.—
» » 3 d., usado, extra n° 20a.....	650.—
» 1902. £ 10, usado n° 75.....	3000.—
» 1908. 10/-, nuevo n° 91.....	250.—
Nueva Guinea, Lett. recom. 3 d., nuevo n° 4.....	
	155.—
Nueva Zelandia, 1855. 2 d., usado n° 3.....	
	750.—
Santa Helena, 1856, 6 d., nuevono 1.....	
	275.—
» » 1862. 6 d., nuevo n° 2.....	200.—
» » 1863. 4 d., nuevo n° 4.....	375.—
Tasmania, 1855. 1 d., usado, n° 3.....	
	1250.—
» » 2 d., usado, n° 4.....	500.—
» 1856-57. 1 d., usado n° 6.....	1250.—
Tobago, 1881. 1 d. s. mitad de 6 d., us., n° 7.....	
	500.—
Trinidad, 1896. 10/-, nuevo n° 52.....	
	375.—
Zanzibar, 1908-09. 10 Rs. nuevo n° 104.....	
	400.—
Zoulouland, T. Fisc.-Post. £ 20, nuevo, n° 8.....	
	3000.—

Los sellos arriba enumerados son tomados al azar de mi stock muy surtido en sellos raros de **Colonias Inglesas**. Mi stock de rarezas de Colonias Inglesas es uno de los más bellos del mundo.

Compre Ud. directamente a la Casa que realmente posee estos sellos en stock y así ahorrará su dinero.

Solamente sellos en excelente estado y a precios convenientes, se encuentran en mis clasificadores.

ENVIOS A ELEJIR SOBRE TODAS PARTES DEL MUNDO

Las mancolistas son atendidas y despachadas personalmente por mí, con toda rapidez.

T. ALLEN

5, Blake Hall Rd, Wanstead, LONDRES, E. 11 (Inglaterra)

(SECOND HAND)

TRÈS BON 2^{ème} CHOIX

Oferta de Sellos Chilenos

A 4 centavos chilenos el franco de Yvert.

Nos. 11 al 15, ejemplares perfectos, obliteración fiscal lavada y obliterados nuevamente con la postal.

Nos. 16 al 20, ejemplares mal centrados.

Nos. 26, 27, 28, 29, 31, 38, 39, 40, 47, 100, 122, 123, 123a, 129, 130, 131, ejemplares perfectos pero mal centrados o muy obliterados.

Multas sin usar Nos. 28, 39/49, ejemplares mal centrados.

Oferta por series completas descentradas o algo timbradas.

Yvert Nos. 21 al 33 (13 sellos).....	\$ 1.—
Yvert Nos. 34 al 40 (7 sellos).....	,, 1.—
Yvert Nos. 42 al 47 (6 sellos).....	,, 1.—
Yvert Nos. 108/113, 115/123a (17 sellos).....	,, 2.—
Yvert Nos. 124/131 (Serie Panamericana).....	,, 2.—
Yvert Multas Nos. 39 al 49.....	,, 30.—

Para los ejemplares perfectos de primera calidad, rigen los precios de mi Catálogo de sellos chilenos No. 2 (16 páginas). Si no lo tiene, lo envío gratis.

I send current issues, airpost at face value plus 10% commission. J'envoie Poste Aérienne, Nouveautés a le valeur faciale plus 10% de commission.

Remito sellos en curso y aéreos a valor escrito más 10%.

Compro a precio casi íntegros de los catálogos los sellos chilenos de la primera emisión (no dentados).

I pay nearly full catalog price for Chile first types.

Victor Vargas V.

CASILLA 1375 — CONCEPCION, CHILE

Sellos de Aviación

Colecciono únicamente estos sellos y los compro al contado. Deseo ofertas de todos los países. De Chile tengo completo hasta la fecha.

L. A. GOETZ

135 Main Street, San Francisco
ESTADOS UNIDOS

CANJE

Comunes, medianos y raros, por pequeñas y grandes partidas. Ofrezco de Chile.

COMPRA

Series completas 5 - 10 o más de cada uno, de cualquier país.

VENTA

Ofrezco de Chile seg. Yvert. «Aéreos 1928», «Oficiales», «Correos de Chile», etc.

Escriba hoy mismo y haga un envío. Seriedad absoluta. Contesto certificado o por «Correo Aéreo» si se desea. — Me intereso por nuevos y usados.

H. Orlando Salazar A.

SAN GERARDO 971 (EST.)
SANTIAGO DE CHILE.

VENTA - COMPRA - CANJE

DE SELLOS PARA COLECCIONES

Necesitamos agentes en todo Chile para la venta de nuestros sellos. Magníficas condiciones. Solicítelas y se las remitiremos a vuelta de correo. Biságras para pegar sellos vendemos a precios únicos en Chile.

MIEMBROS DE DOCE CLUBES FILATÉLICOS

TORNERO Hnos.

Avenida Brasil 840

Valparaíso (Chile)

CANJE

Acepto canje de sellos universales en hojas a elegir. Minimum 150 francos, y a base del Catálogo "Yvert". — Tengo álbum "Yvert" con variedades de América y Europa, emisiones hasta las actuales.

PEDRO MARTICORENA M.

Casilla 435

Talca (Chile)

Deseo comprar inmediatamente

Sin uso, bien centradas, deseo comprar sueltas o en series, numeración del último catálogo "Yvert" y Tellier. Las cantidades entre () son las que deseo comprar. En su primera carta dígame cuántas tiene y todos los datos.

Colombia, No. 226 Avión 1919 (4).
Méjico, No. 422 Avión 1922 (50).
Uruguay, Nos. 303/4 Avión Montevideo-Florida (25).
Perú, No. 226 Avión (100).
Perú, Nos. 220/25, 227/231 (250 series completas).
Paraguay, Avión 1929, primera y segunda emisión (250).

EMISIONES AÉREAS Y CONMEMORATIVAS DESEO COMPRAR

ELLIOT M. WALTON

81 NASSAU STREET

NUEVA YORK

Referencias: Víctor Vargas, editor de "Chile Filatélico".

ARGENTINA

(No confundirla con Argentina Postal)

REVISTA TRIMESTRAL

ORGANO OFICIAL
DEL CLUB DE CANJES

REVUE TRIMESTRIELLE

ORGANE OFFICIEL
DU CLUB D'ECHANGES

UNION FILATELICA MUNDIAL

C. A. MELENDEZ

PROPIETARIO
PROPRIETAIRE
MALABIA 2283 - BUENOS AIRES

REPÚBLICA ARGENTINA

CUOTA DE SOCIO — COTISATION DES MEMBRES — MEMBERS SUBSCRIPTION

Un año: \$ 3 (moneda argentina) o su equivalente en moneda extranjera.

Un an: \$ 3 (monnaie argentine) ou leur équivalent en monnaie étrangère.

One year: \$ 3 (argentine money) or its equivalent in foreign money.

Se acepta en pago de la cuota, 400 francos en sellos de correo usados, hasta cuatro ejemplares de cada uno, cotizados como minimum en 4 francos la pieza. Ejemplares irreprochables solamente. En otra forma será rehusado el envío.

On accepte en paiement de la cotisation, 400 francs en timbres-poste usés, jusqu'à quatre exemplaires de chacun.

cotés comme minime 4 francs la pièce. Des exemplaires irréprochables seulement. D'autre manière l'envoi sera refusé.

It is accepted in payment of the subscription, 400 francs in used postage stamps, until four exemplaries of every one, quoted as minimum 4 francs the piece. Irreproachable exemplaries only. In other form will be refused the sending.

Tarifa de Anuncios — Tarif d'Annonces — Advertising Rates

página-pago \$ 20; 1/2 página \$ 11; 1/3 página \$ 8; 1/4 página \$ 6; 1/8 página \$ 3.50

Otros países: el valor equivalente.—
D'autres pays: la valeur équivalente.—
Other countries: the equivalent value.

Todo pago por adelantado.—Tout paiement d'avance.—All payment in advance.

Los giros y cheques a la orden del propietario.

Les mandats et chèques à l'ordre de propriétaire.

Money orders to the order of propriétaire.

Toda la correspondencia debe ser dirigida a nombre del propietario.

Toute la correspondance doit être adressée au nom du propriétaire.

All communications should be addressed to propriétaire.

Toda revista que reproduzca este aviso tendrá derecho a un espacio igual.

Toute revue reproduisant cette

annonce, aura droit au même espace.

All review reproducing this advertisement, will receive equal space.

Se remite un ejemplar gratis a quien lo solicite.